sobota | 29 października 2011 | nr 128 (LXVI) | cena: 9 kč
Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty. www.glosludu.cz

Głos Ludu

Gazeta Polaków w Republice Czeskiej

Dziesięć nominacji. Na kogo głosować? (str. I-IV)

Tylko nie siadajcie na tablicach...

PROBLEM: *Zamieszczone przez „Głos Ludu" zdjęcie, na którym uczennice Średniej Szkoły Hotelarstwa, Handlu i Poligrafii z Czeskiego Cieszyna goszczą w Berlinie, wywołało spore zamieszanie. Pojawiły się głosy, że dziewczyny sprofanowały Pomnik Holocaustu w Berlinie. Postanowiliśmy zająć się tym tematem.*

Do artykułu pn. „Poligrafia już czwarty rok", który pojawił się w czwartkowym numerze „Głosu Ludu" z czwartku 20 października, odniosła się Anna Bystrzycka z Trzyńca-Lesznej Górnej. Zdjęcie do artykułu wybraliśmy z siedmiu fotografii, które przysłała nam szkoła z Frydeckiej. Było piękne, artystyczne, ma się znaleźć w kalendarzu na rok 2012, który powstał podczas stażu w Berlinie i który opracowali razem uczniowie poligrafii z Zaolzia i Niemiec. Kto by pomyślał, że uczennice z Czeskiego Cieszyna siedzą na Pomniku Holocaustu? Powiedzmy sobie szczerze: kto z czytelników „GL", poza wyjątkami, rozpoznał, że chodzi właśnie o ten pomnik? Pani Bystrzycka pisze, iż „autor tego artykułu powinien przeprosić w imieniu własnym i w imieniu tych sześciu uczennic za zignorowanie cierpienia, poniżenia, odczłowieczenia i śmierci i 6 milionów Żydów w czasie II wojny światowej. Czyżby jedna uczennica była symbolem jednego miliona poniżonych »niearyjczyków«?" – pyta Anna Bystrzycka.

Podobnego zdania jest prezes Kongresu Polaków, historyk Józef Szymeczek. – Muszę przyznać, że wypędziłbym dziewczyny z pomnika. Jest to przecież pomnik Holocaustu, upamiętnia miliony pomordowanych Żydów. Należy więc im się szacunek. Oczywiście, rozumiem, że ktoś może tam sobie zrobić zdjęcie i zamieścić w rodzinnym albumie. A wiem, że tak się dzieje i można takie zdjęcia znaleźć także w internecie, bo byłem w Berlinie przy tym pomniku. Podobnie ludzie robią sobie zdjęcia na innych pomnikach, chociażby na Westerplatte. Ale kiedy zdjęcie zostanie opublikowane, to już inna sprawa. Rozumiem jednak, że nie wszyscy mogą wiedzieć, o zdjęcie jakiego pomnika chodzi – mówi prezes Kongresu. Dodaje jednak, że chociaż zdjęcie mu się nie podobało, nie robiłby z jego opublikowania afery...

Fot. ARC

To zdjęcie wywołało dyskusję.

Prezes Koła Polskich Kombatantów w RC, Bronisław Firla, jest bardziej tolerancyjny. – Jako żołnierz II wojny światowej uważam, że przywiązanie do kamieni nie jest tak istotne, jak przywiązanie do samych wartości, do ducha – stwierdza Firla. – Nie przeraża mnie to, że ktoś usiadł na bloku betonowym. Oczywiście, trzeba pomniki szanować, należy informować młodzież o tym, że chodzi o miejsce dla niektórych ludzi święte. Ale wiem, na przykład, że na betonowej ramie pomnika na Konteszyńcu też siadają młodzi ludzie. To mi też nie przeszkadza. Oby tylko nie siadali na tablicach upamiętniających tragedie sprzed 70 lat. Rozumiem też, że młodzież nie czuje już tego piętna śmierci. Ale wiem, że życie idzie dalej, nie można żyć ciągle martyrologią: kamienie są kamieniami. Chodzi tylko o pamięć o ludziach, którzy umierali – podkreśla szef kombatantów.

Zapytaliśmy o zdanie także dyrektor szkoły, Wandę Palowską. – Zdjęcie naszych dziewczyn na brzegu Pomnika Holokaustu w Berlinie było wykonane razem z szeregiem innych zdjęć w ramach warsztatów fotograficznych naszych uczniów i ich rówieśników z zaprzyjaźnionej drukarskiej szkoły berlińskiej za zgodą zarządców tego miejsca pamięci – wyjaśnia Palowska.

Ciąg dalszy na str. 2

ZDARZYŁO SIĘ

POWIAT WYRÓŻNIONY

Powiat cieszyński został laureatem europejskiego konkursu „Wewnątrzpaństwowe Infrastruktury Informacji Przestrzennej – Najlepsze Praktyki 2011". System informacyjny starostwa konkurował z 45 kontrkandydatami z 14 państw Europy. Jury wyłoniło siedmiu laureatów w sześciu kategoriach: wielkość/jakość, kierunki rozwoju, technologia, infrastruktura branżowa, użytkownicy i zrównoważony rozwój. System Informacji Przestrzennej Powiatu Cieszyńskiego otrzymał główną nagrodę w kategorii „technologia" ex aequo z Geoportalem Konfederacji Szwajcarskiej. System Informacji Przestrzennej Powiatu Cieszyńskiego działa od czerwca tego roku. Powstał dzięki dotacji z Unii Europejskiej. Umożliwia gromadzenie danych graficznych i opisowych pochodzących z różnych komórek organizacyjnych powiatu cieszyńskiego oraz gmin powiatu i powiązanie ich z przestrzenią tworząc geoinformację.

(www.ox.pl)

www.ox.pl

Przedstawiciele powiatu cieszyńskiego w Brukseli.

POGODA

sobota

dzień: 14 do 16 °C
noc: 5 do 1 °C
wiatr: 2-5 m/s

niedziela
poniedziałek

dzień: 12 do 14 °C
noc: 7 do 3 °C
wiatr: 4-6 m/s

Ondraszki gospodarcze

Znani są już laureaci dorocznych Nagród Ondraszka, które podczas uroczystego Wieczoru Ondraszkowego wręcza co roku Koło nr 6 Macierzy Ziemi Cieszyńskiej osobom wyróżniającym się na polu kulturalnym, społecznym i gospodarczym z polskiej i czeskiej części Śląska Cieszyńskiego. Dziesiąty Wieczór Ondraszkowy, po raz drugi organizowany wspólnie z MK PZKO Czeski Cieszyn-Centrum, odbędzie się 20 listopada w Domu Narodowym w Cieszynie. – Idea nagrody jest taka, by zbliżać do siebie obie połówki Śląska Cieszyńskiego – podkreślił prezes Koła nr 6 Macierzy ZC, Józef Swakoń. W tym roku zarząd Koła wraz z Kapitułą Nagrody Ondraszka postanowił wyróżnić osoby mające zasługi w gospodarczym rozwoju regionu.

Ciąg dalszy na str. 2

REKLAMA

Wykorzystaj swoje BENE-FITY
i zafunduj sobie relaks, na jaki zasługujesz

vitality
Kompleks sportowy Vitality Wędrynia i Bystrzyca
Ujeżdzalnia Bystrzyca
tenis, bowling, siatkówka, squash, basen, segway, masaże, jazda konna

penzion ovečka
Pensjonat Ovečka Nydek - relaksacyjne pobyty wellness

hotel vitality
Hotel Vitality - pakiet wellness, basen, sauny, masaże, whirlpool

www.vitalityslezsko.cz | www.hotelvitality.cz | www.penzionovecka.cz

GL-012

Polska Szkoła Podstawowa i Przedszkole oraz Macierz Szkolna zapraszają na

Jubileusz 100-lecia szkoły w Hawierzowie-Błędowicach
który odbędzie się w piątek 11 listopada o godz. 17 w DK Petra Bezruča

W PROGRAMIE: występy przedszkola, przedstawienie młodzieży szkolnej pt. „Wesoła Stulatka", zespołów Mali Błędowianie i ZR Błędowice. Po programie spotkanie i zabawa dla absolwentów w Domu PZKO w Hawierzowie Błędowicach (Zborówka).

GL-691

KRÓTKO

POMYŚLEĆ O DOTACJACH

PRAGA (dc) – Resort szkolnictwa ogłosił na przyszły rok program dotacyjny wspierający edukację w językach mniejszości narodowych i wychowanie wielokulturowe. Wnioski należy składać w terminie do 15 listopada. Ministerstwo wesprze wybrane projekty, realizowane przez podmioty prawne, łącznie z placówkami resortu oświaty, które co najmniej od roku prowadzą udokumentowaną działalność na rzecz mniejszości narodowych. Dotacje będą przeznaczone na edukację, tworzenie pomocy i materiałów edukacyjnych.

CYTAT DNIA

– Ja mam wrażenie, że nasi koledzy szykują rozłam. Mówię to z bólem – powiedział europoseł Prawa i Sprawiedliwości, Ryszard Czarnecki, oceniając zachowanie Zbigniewa Ziobry, który mówił w ostatnich dniach o „możliwości rozbicia PiS". – Każdy dzień takiego zachowania, to prezent Ziobry dla Palikota i Tuska – stwierdził polityk w programie „Kropka nad i" w TVN 24. Europoseł przyznał, że jeszcze przed kilkunastoma dniami był przekonany, że Ziobro nie chce doprowadzić do rozłamu w PiS, ale „walczy o większe wpływy w partii kosztem premiera Kaczyńskiego". – Teraz mam wrażenie, że planem politycznym Zbyszka jest jednak powstanie nowej formacji. Ten festiwal przypomina mi to, co działo się, gdy powstawał PJN – mówił Czarnecki w TVN 24. **(kor)**

O Karcie i języku polskim w czeskich szkołach

Wojewódzka Komisja ds. Mniejszości Narodowych zorganizowała w środę seminarium dla przedstawicieli gmin, na terenie których wdrażana jest w życie Europejska Karta Języków Regionalnych lub Mniejszościowych. Jego celem była wymiana informacji i doświadczeń dotyczących realizacji Karty. Uczestnicy byli nieco rozczarowani faktem, że Kancelarię Rządu reprezentował niezbyt zorientowany w temacie urzędnik.

Na spotkanie zaproszono przedstawicieli wszystkich gmin, w których według Spisu Powszechnego z 2001 roku mieszka ponad 10 proc. osób deklarujących narodowość polską. Warunek ten spełnia 31 zaolziańskich miejscowości. – Obecni byli przedstawiciele Trzycieża, Śmiłowic, Gnojnika, Wędryni, Bystrzycy, Kocobędza, Trzyńca i Gródka – powiedział redakcji członek WKMN, Władysław Niedoba. Przybyli członkowie KMN, jak również przedstawiciele władz gminnych. Historycy Józef Szymeczek – prezes Kongresu Polaków w RC oraz Bohdan Małysz mówili o historycznych uwarunkowaniach stosunków czesko-polskich, wicewójt Wędryni, Bogusław Raszka, o doświadczeniach z realizacją dwujęzyczności w jego gminie. Od obecnego pracownika Kancelarii Rządu uczestnicy oczekiwali praktycznych rad dotyczących wdrażania w życie Karty. Zdaniem Niedoby, nie dowiedzieli się niczego nowego. – Były pytania dotyczące refundacji kosztów wykonania dwujęzycznych tablic, prócz tego dyskutowano o niszczeniu tablic, o tym, czy zamazane wciąż na nowo czyścić i tak dalej – uzupełnił Niedoba. Karel Vitásek, przewodniczący KMN w Gnojniku, to potwierdza. – Mieliśmy wrażenie, że wysłannik Kancelarii Rządu wie mniej od nas – powiedział naszej gazecie.

Wiceburmistrz Trzyńca Milada Hejmejová mówiła o możliwości wprowadzenia nadobowiązkowych lekcji języka polskiego w czeskich szkołach. Wójt Gródku Robert Borski, który również brał udział w seminarium, uważa to za ukłon w stronę polskiej mniejszości. Stanisław Bielesz z Bystrzycy ma na ten temat odmienne zdanie. – Jeżeli czeskie szkoły wprowadzą w jakiejś formie naukę języka polskiego, to w momencie, gdy małżeństwa mieszane będą się decydowały, do jakiej szkoły zapisać dziecko, to ten z małżonków, który jest Polakiem, straci swą kartę przetargową w postaci nauki dodatkowego języka w polskiej szkole – powiedział. **DANUTA CHLUP**

Polska kultura nad Ostrawicą

W pierwszej dekadzie listopada stolica województwa morawsko-śląskiego będzie żyła polską kulturą. W najbliższy wtorek bowiem rozpoczynają się w Ostrawie Polskie Dni. Organizatorami festiwalu są Konsulat Generalny RP w Ostrawie oraz Matiční gymnázium.

Czwarta edycja projektu Dni Polskie w Ostrawie już tradycyjnie przyniesie bardzo bogaty program kulturalny. Najważniejszym wydarzeniem będzie czeska premiera filmu „Czarny czwartek" Antoniego Krauzego, opowiadającej o tragicznych wydarzeniach z grudnia 1970 roku na Wybrzeżu. Przyjazd zapowiedzieli też m.in. pisarze i publicyści Mariusz Surosz oraz Mariusz Szczygieł. Pierwszy z nich jest autorem głośnej książki o Czechach – „Pepiki", drugi z nich zaś napisał o Republice Czeskiej dwie publikacje: „Gottland" i „Zrób sobie raj". Z goszczących w tym roku nad Ostrawicą muzyków warto wymienić krakowskiego pianistę i jazzmana Jerzego Bożyka, znanego z filmu Petra Zelenki „Karamazovi". Nie zabraknie też ekspozycji „Czeski Miłosz" oraz wystawy zdjęć z Gdyni: „Miasto z morza i snów".

Więcej informacji na stronach internetowych: www.polskedny.cz/o-nas. **(kor)**

Filmy nominowane na Silver Eye

Aż pięć polskich filmów zostało nominowanych do nagród Silver Eye, które przyznane zostaną w niedzielę w ramach ceremonii kończącej 15. edycję Międzynarodowego Festiwalu Filmów Dokumentalnych w Jihlawie. Chodzi o filmy: „Argentyńska lekcja" Wojciecha Staronia, „Lekarze" Tomasza Wolskiego, „Kołysanka Phnom Penh" Pawła Kloca, „Tonia i jej dzieci" Marcela Łozińskiego oraz „Paparazzi" Piotra Bernasia.

Polscy dokumentaliści zbierają nagrody od pierwszej edycji Silver Eye. W 2009 roku filmy „Królik po Berlińsku" Bartka Konopki i „Sześć tygodni" Marcina Janosa Krawczyka zdobyły główne nagrody w swoich kategoriach, a „Bocznica" Anny Kazejak wyróżnienie. Natomiast w roku ubiegłym w kategorii krótkometrażowych dokumentów Silver Eye trafiło do rąk Daniela Zielińskiego za film „Takie życie...", a wyróżnienia przyznano „Pracy maszyn" w reżyserii Michała i Macieja Mądrackich i Gillesa Lepore'a oraz filmowi Arkadiusza Biedrzyckiego „Krajobraz nizinny z kołyską". W kategorii Długi Metraż nagrodę główną otrzymał Michał Marczak za „Koniec Rosji". **(kor)**

Ondraszki gospodarcze

Dokończenie ze str. 1

– Wskazaliśmy na tych przedsiębiorców i samorządowców, którzy po wejściu do strefy Schengen uznali, że Śląsk Cieszyński jest jednym regionem i mówią wspólnym głosem w sprawach gospodarczych, ochrony środowiska, w sprawach samorządowych – dodał Swakoń.

Nagrodami Ondraszka zostaną wyróżnieni: Jerzy Cienciała, dyrektor generalny Huty Trzynieckiej, Antoni Kratki, dyrektor i właściciel firmy IMB Podbeskidzie ze Skoczowa, firma Walmark z Trzyńca, reprezentowana przez Mariusza Wałacha, firma Aldo z Puńcowa – w osobie Izabeli Konderli, Andrzej Feber, wójt Stonawy i Andrzej Kondziołka, wójt Zebrzydowic. Ze sfery gospodarczej wybrano do nagrody osoby, które otwarły przedstawicielstwa swych firm po przeciwnej stronie Olzy i które zarazem aktywnie wspierają lokalną społeczność. Wójtowie Feber i Kondziołka zostaną wyróżnieni za to, że wspólnie i zgodnie występowali przeciwko budowie spalarni odpadów komunalnych w Karwinie. **(dc)**

To nie był strajk generalny!
BRONISŁAW LIBERDA

Banki darowały Grecji

Od wczorajszego poranka grecki dług wygląda nieco mniej groźnie. Z 350 mld euro został zmniejszony do 250 mld. Owe 100 mld darowały greckiemu państwu... banki, które w przeszłości wykupiły jego obligacje (100 mld euro to równowartość 50 proc. wykupionych przez banki obligacji). Nie był to jednak akt miłosierdzia ze strony bankowców, tylko tzw. „propozycja nie do odrzucenia", złożona im przez przywódców eurolandu, na czele z Angelą Merkel i Nicolasem Sarkozym. – W negocjacjach z bankami przedstawiliśmy naszą ofertę bez obaw i to była nasza ostatnia oferta. Teraz udział prywatnego sektora będzie większy i znacznie szerszy – stwierdziła stanowczo kanclerz Niemiec.

Negocjacje z przedstawicielami sektora bankowego były ostatnim tematem poruszanym w trakcie „posiedzenia ostatniej szansy", jak nazwano czwartkowe obrady w Brukseli.

Wcześniej przywódcy państw wchodzących w skład strefy euro uzgodnili także „zwielokrotnienie" mocy pożyczkowej Europejskiego Funduszu Stabilizacji Finansowej, a więc głównego narzędzia w powstrzymywaniu rozszerzenia kryzysu greckiego na inne kraje. Zdolność pożyczkową EFSF podniesiono z dotychczasowych 440 mld euro do ok. 1 bln euro. Postanowiono także dokapitalizować kluczowe unijne banki o ok. 106 mld euro. Odnosząc się do tematu Grecji przewodniczący Rady Europejskiej, Herman Van Rompuy, stwierdził, iż celem jest doprowadzenie tego państwa do obniżenia długu publicznego do wysokości 120 proc. PKB w 2020 r. (obecnie wynosi on 165 proc.). Z kolei szef Komisji Europejskiej, Jose Manuel Barroso, zaznaczył, iż walka z kryzysem w strefie euro będzie trwała jeszcze długo. – To jest maraton, a nie sprint – stwierdził wymownie Barroso.

Liczni komentatorzy podkreślają jednak, iż postanowienia z Brukseli nie uchronią Europy od kryzysu, a Grecji od bankructwa. – Są to kompleksowe uzgodnienia? Oczywiście, że tak. Zrobili dokładnie to, czego od nich oczekiwano. Uratują nas od kryzysu? Oczywiście, że nie. Prawdopodobieństwo wprowadzenia w życie greckiego porozumienia jest niemal równe zeru – stwierdził portal Eurointelligence. **(wib)**

Tylko nie siadajcie na tablicach...

– Warsztaty fotograficzne były programowo zaplanowane w ramach dwustronnego zagranicznego projektu grantowego z poparciem finansowym Unii Europejskiej, który szkoły realizowały wspólnie przez dwa lata. W ramach tej współpracy powstała m.in. szkolna publikacja, w której wykorzystane były niektóre zdjęcia znaczących miejsc z całego Berlina, uzupełnione o opisy tekstowe samych studentów. Praca wyróżnia się dobrym poziomem graficznym, treściowym i poligraficznym. I tak była i jest oceniana przez fachowców – mówi dyrektor Palowska.

– Nasuwa mi się pytanie, jak ustosunkowałby się do tego zdjęcia sam autor pomnika, światowej sławy architekt nowojorski – Peter Eisenman... Pomnik jego autorstwa został zbudowany w samym środku stolicy Niemiec, na obszarze ponad jednego hektara, w roku 2005. Od tej pory jest poddawany ogólnej dyskusji ze względu na jego „kontrowersyjną" formę. Teraz na temat jego dzieła rozpętała się dyskusja nawet na łamach „Głosu Ludu". A może to właśnie było celem i zamiarem artysty? – zastanawia się Wanda Palowska. **JACEK SIKORA**

nasza recenzja

»Noel Gallagher's High Flying Birds«

Obrodziło ostatnio braćmi Gallagherami i to na taką skalę, że pomimo zawieszenia działalności grupy Oasis ma się wrażenie, że z kondycją brytyjskiego rocka wcale nie jest tak kiepsko. Najpierw światło dzienne ujrzał autorski projekt Liama Gallaghera, teraz na półki sklepowe trafiła solowa płyta Noela – „Noel Gallagher´s High Flying Birds". Podczas gdy projekt Liama zanudził mnie na śmierć i po dwóch przesłuchaniach postanowiłem już nie wracać do tego albumu, wydawnictwo Noela brzmi znakomicie. Bez sztucznych bajerów, z naciskiem na piosenki, które działają na wyobraźnię. Noel, który był nadwornym kompozytorem klanu Gallagher w czasach Oasis, po prostu ma talent do pisania mocnych utworów. Już otwierający krążek kawałek „Everybody´s On The Run" daje popis możliwości Noela i jego nowego zespołu. Smyczki trochę w stylu „The Verve", ale całość brzmi świeżo i rozpędza album w dobrym kierunku. „Dream On" to „raz, dwa, trzy, cztery"... i poczciwa porcja gitarowego grania z dobrym, łatwo wpadającym w ucho refrenem. Noel, który jest lepszym gitarzystą niż wokalistą, zatroszczył się o mastering płyty w najdrobniejszych szczegółach. Mam wrażenie, że wszystkie utwory celowo nagrane są w taki sposób, aby linia wokalna przebiła resztę. Dobitnie słychać to w takich piosenkach, jak „If I Had A Gun" czy „Record Machine", gdzie Noel drze się niemiłosiernie. Na całe szczęście daje radę, ale jak będzie na koncertach, o tym dopiero się przekonamy. „Record Machine" to także utwór najbardziej zbliżony stylistycznie do dokonań Oasis. Bo warto w tym miejscu podkreślić, że Noel na swoim solowym debiucie wcale nie miał zamiaru powielać sprawdzonych zagrywek z czasów, kiedy w trakcie tras koncertowych wraz z bratem rozwalał pokoje w hotelach. Materiał na „High Flying Birds" zbierał dwa lata, zwlekał też z wydaniem albumu, jak gdyby obawiał się reakcji ze strony fanów. Niepotrzebnie – bo taki „AKA... What A Life!" z basowym, wręcz tanecznym fundamentem już teraz pretenduje do miana najbardziej nowatorskiego utworu w karierze Noela. Z kolei „Stop The Clocks", zamykający cały album, nawiązuje do najlepszych momentów w historii brytyjskiego rocka. Słychać klimaty Cream, w finale nawet kakofonię rodem z King Crimson.

JANUSZ BITTMAR

Fot. ARC

Noel Gallagher

moim zdaniem

KAC NAD GROBEM

WITOLD BIERNAT, *witold.biernat@glosludu.cz*

Zbliża się jeden z najpiękniejszych okresów w roku. Czas, w którym wspominamy tych, którzy odeszli. Z chrześcijańskiego punktu widzenia wspomnienie Wszystkich Świętych jest wbrew pozorom świętem pełnym nadziei – na to, iż śmierć ma sens, nie kończy wszystkiego, a wręcz przeciwnie, jest początkiem czegoś nowego, piękniejszego. To czas zadumy, refleksji, modlitwy, wyciszenia... I wszystko byłoby pięknie, gdyby nie wepchała się z butami wszędobylska popkultura ze swoim Halloween. Wiem, że wielu znawców zalicza kulturę popularną do kultury wysokiej. Nie ukrywam, że w niektórych przypadkach ja też. Ale to, co proponuje nam na przełomie października i listopada, należy do jej najgorszych i najbardziej szkodliwych wynalazków. Dlaczego w jednym z niewielu momentów w roku, gdy mamy okazję oderwać się od codziennego zabiegania, opuścić na chwilę puby i prywatki, przychodząca z zachodu papka kulturowa oferuje nam dziką zabawę „w trupa"? Pytanie to jest oczywiście retoryczne, by na nie odpowiedzieć nie trzeba się specjalnie wysilać.

Wiem, że hasła typu „młodzież musi się wyszaleć", „to tylko zabawa", „nie bądźmy sztywniakami" zaraz zmiażdżą mnie doszczętnie, stawiając w roli zgrzybiałego mędrca. Z tym, że w wypadku Halloween sztywniakami, i to w dosłownym tego słowa znaczeniu, są (albo mają wszelkie predyspozycje do tego, by być) ci, którzy biorą udział w tej fecie duchów. Ci, którzy poprzebierani za wszelkiego rodzaju brzydactwa, z wydrążonymi dyniami w oknach (ja też nie lubię kompotu z dyni, ale żeby od razu taka profanacja?) „udowadniają", że nawet stypa może być niezłą bibą.

Powyższe hasła propagatorów wszędobylskiego relatywizmu raczej mnie więc nie przekonują, co więcej, jestem pewny, że tym razem nie chodzi „tylko" o zabawę. Igranie ze śmiercią zazwyczaj kończy się z korzyścią... dla śmierci. A skoro tak, to wezwanie „nie bądźmy sztywniakami" powinno raczej zachęcać do unikania tego rodzaju imprez. Nie zmieni też mojego zdania opowiadanie o tym, iż Halloween to nic nowego, to też tradycja. Może i racja, że tradycja, tylko jakoś tak nie pasująca do naszego kręgu kulturowego. Już wolę andrzejki i gusła, choć też pogańskie, to przynajmniej bardziej nasze. Swoją drogą ciekawe, że tak łatwo i bezkrytycznie przyjmujemy wszystko to, co leci do nas z tzw. Zachodu, dodam, że lepszego, nowoczesnego, postępowego, wyluzowanego i inne ble, ble. Tylko patrzeć, jak Boże Narodzenie zastąpi Święto Choinki i Renifera, zamiast Zmartwychwstania przyjdzie nam podziwiać zajączki i kurczaczki, a do głównych świąt w kalendarzu dołączą jeszcze walentynki, swoją drogą też nieźle wykolejone, św. Walenty przewraca się chyba w grobie z prędkością wirnika w mikserze. Ale to już temat na inny felieton, możliwe, iż do przeczytania wkrótce.

moim zdaniem

DWA GATUNKI

DANUTA CHLUP, *danuta.chlup@glosludu.cz*

Osoby niedostosowane społecznie to neologizm, odnoszący się do tych, których inaczej nazwalibyśmy ludźmi stwarzającymi problemy reszcie społeczeństwa. Coraz częściej stawia się znak równości pomiędzy niedostosowanymi a Romami. Wiemy, że tego typu uproszczenia w historii XX wieku prowadziły do piekła, lecz mało kto z nas przeciwko nim protestuje.

Owi niedostosowani w gruncie rzeczy bardzo dobrze umieją się dostosować, mianowicie do tych przepisów, które idą im na rękę. Świetnie się orientują, jakie przysługują im prawa i świadczenia finansowe, wiedzą, że dużo mogą osiągnąć, odgrażając się skargami na dyskryminację rasową. Nauczycielka jednej ze szkół średnich w Karwinie opowiadała mi o romskiej uczennicy, z powodu której trzeba było poprzestawiać w trakcie roku szkolnego rozkład lekcji, ponieważ postanowiła zmienić przedmiot wybieralny, na który zdecydowała się we wrześniu. Dyrektor, dla świętego spokoju, ustąpił.

Wskazując palcem na tych „dostosowanych", których widać na pierwszy rzut oka – zajmujących zniszczone baraki, nie posyłających dzieci do szkoły – nie powinniśmy zapominać o „dostosowanych" z całkowicie innej półki – właścicielach owych budynków, zbijających forsę na swych lokatorach, a za ich pośrednictwem na nas, podatnikach. Oni również świetnie umieją się dostosować do przepisów, które są dla nich korzystne. To do ich kieszeni wpływają zasiłki państwowe, wypłacane rodzinom o niskim statusie materialnym, przeznaczone na pokrycie czynszu lub zapłacenie zakwaterowania w hotelu robotniczym. Dodajmy, że czynsz ten bywa zadziwiająco wysoki, biorąc pod uwagę stan owych lokali, o czym na własne oczy mogłam się przekonać.

Postępowanie tych właśnie „dostosowanych", jeżdżących – chyba nie tylko obrazowo – w mercedesach i noszących drogie garnitury, oburza mnie co najmniej tak samo, jak styl życia tych pierwszych, którzy pchają wózki ze złomem do punktu skupu.

KONKURS CZYTELNICZY

Zbliża się listopad, ale nie bójcie się, nie nastąpi to prędko. Piszę o tym dlatego, że w listopadzie spotkamy się na finale konkursu czytelniczego – Biesiadzie Literackiej. Wszyscy chętni z pewnością poznali już dzieje bandy Czarnej Julki z Żabkowa, to dotyczy uczniów stopnia wyższego albo zapoznali się z humorystycznymi opowiadaniami o górnikach na kopalni, co dotyczyło uczniów stopnia niższego szkoły podstawowej. Ciekawe, czy podczas lektury zazdrościliście bohaterom książki tych wszystkich przygód, pomyśleliście jakby to było fajnie być takim Maślokiem i wylegiwać się całymi dniami w łóżku? Umiecie sobie jeszcze wyobrazić życie bez wszystkich technicznych udogodnień, a przede wszystkim bez komputera i Internetu?! W czasach kiedy Gustlik Morcinek chodził do szkoły dzieci umiały się świetnie bawić. Wiele lat później pisarz opisał wybryki swoje i kolegów, przelał na papier opowiadania o górnikach zasłyszane na dobranoc od mamy po to, żeby pamięć o nieistniejącym dziś Żabkowie i o ludziach pracujących na kopalniach przetrwała. A teraz do roboty i nie zapomnijcie o kuponie konkursowym! Kopertę zaadresujcie:

Oddział Literatury Polskiej
Biblioteka Regionalna Karwina
Masarykovo nám. 9/7
733 01 Karviná–Fryštát

Baśnie śląskie

Jak górnik Bulandra diabła oszukał

1. Jakie słodycze lubił jeść król Gwóźdź?
a) dżem
b) powidła
c) czekoladę

2. Czym posłużył się Bulandra przy rwaniu węgla, żeby przechytrzyć Rokitkę?
a) użył dynamitu
b) poprosił o pomoc górników
c) poprosił o pomoc diabły

Podanie o Skarbniku

1. Jak dawno, dawno temu nazywano górników?
a) węgielnicy
b) kopacze
c) gwarkowie

2. W jaki sposób Trąbala wykiwał Skarbnika?
a) nasmarował mu chleb powidłami
b) nasmarował mu chleb ziemniakami
c) nasmarował mu chleb serem

O tym, jak górnik Maślok kramarzył ze Skarbnikiem

1. W jaki sposób górnik Maślok przywołał Skarbnika?
a) trzy razy zagwizdał
b) zawołał go po imieniu
c) powiedział hasło

2. O co prosił Maślok Skarbnika?
a) o kupę pieniędzy
b) o worek fasoli
c) o pierzynę

Czarna Julka

1. Jak Julka zemściła się na gęsiach pani Krupowej?
a) wypuściła je z ogrodzenia
b) otruła je
c) nakarmiła sfermentowanym jęczmieniem

2. Czym zakończyła się rebelia kobiet u rzeźnika Wallka?
a) ukradły mięso ze sklepu
b) obrzuciły go świeżo zrobionymi kiszkami i zdemolowały sklep
c) podpaliły sklep

3. Jaką książkę czytał pan Pludrzyński, kiedy podglądała go banda Czarnej Julki? (o Litwie, o Matce Boskiej w Ostrej Bramie, o zdrowiu, o ojczyźnie, o świerzopie)
a) „Latarnika" H. Sienkiewicza
b) „Naszą szkapę" M. Konopnickiej
c) „Pana Tadeusza" A. Mickiewicza

4. Kto nosił przezwisko Fafuła?
a) Albert Schrammek – sklepikarz
b) Georg Wallek – rzeźnik
c) Antoni Koczwara – dyrektor szkoły

5. W opowiadaniu o witaniu cesarza „...Niezgoda powiedział, że słyszał, iż w Cieszynie jest Demelloch, czyli takie przejście pod torem kolejowym...". Jeszcze dziś przejście pod torami kolejowymi w Czeskim Cieszynie, między ul. Główną a dworcem autobusowym, jest tak nazywane. Wyjaśnij skąd się wzięła nieoficjalna nazwa tego miejsca: Demelloch.

6. Kto w czasie katastrofy górniczej z 14 czerwca 1894 roku podjął akcję ratunkową i jakie były jego losy.

Uwaga! Nie wszystkie odpowiedzi znajdziecie w tekście książki, trzeba sięgnąć do encyklopedii lub Internetu.

KUPON
»Baśnie śląskie«

KUPON
»Czarna Julka«

W kosmos za daleko

O poezji i prozie latania, o polskiej „lotniczej emigracji" i Zaolziańskim Stowarzyszeniu Lotniczym rozmawiamy z Dariuszem Cymerysem, mieszkającym w Ropicy studentem Wyższej Szkoły Górniczej – Uniwersytetu Technicznego w Ostrawie, wiceprezydentem Europejskiej Federacji Mikrolotowej.

Chyba każdemu chłopakowi marzy się bujanie w przestworzach. Pan również jako dziecko marzył o lataniu? A może ktoś z rodziny latał?

Tylko dziadek ze strony ojca miał krótką przygodę z szybownictwem. Zaczął latać już jako szesnastolatek. Potem miał drobny wypadek i zaniechał latania. Coś niecoś mi o tym opowiadał, ale ja doszedłem do lotnictwa raczej od strony kosmonautyki. Bardzo się nią interesowałem, mam solidny zbiór książek z tej dziedziny.

Z tym, że łatwiej zostać lotnikiem niż kosmonautą...

No właśnie. Licencję szybowcową zacząłem robić w wieku dwudziestu lat w Aeroklubie we Frydlancie nad Ostrawicą, którego byłem członkiem. To sprawa stosunkowo kosztowna, trzeba się liczyć z wydatkiem rzędu 35-40 tys. koron, lecz można go rozłożyć na kilka sezonów. W czasie, gdy kończyłem kurs na licencję szybowcową, w Polsce przypadkowo poznałem Wiesława Filoska, który jest instruktorem samolotów ultralekkich i prezesem Lotniczej Amatorskiej Federacji RP. Ucieszył się, gdy się dowiedział, że mieszkam na Zaolziu i znam język czeski, bo w Polsce latają na czeskich samolotach i z czeskimi licencjami. To dlatego, że polska legislatywa dotycząca lotnictwa amatorskiego jest bardzo skomplikowana. Z szybowcami nie ma problemu, gorzej z samolotami ultralekkimi. Stawiane są znacznie wyższe wymagania niż w Czechach, wszystko jest dużo droższe. Dlatego polscy lotnicy – jak mówią – „emigrują pod obce znaki". W Polsce działają instruktorzy, którzy mają czeskie licencje, piloci po zdaniu egzaminów również otrzymują czeskie licencje, samoloty rejestrowane są w Czechach, przeglądy techniczne robi czeski inspektor. Dla porównania – w Czechach lata ponad 2 tys. samolotów ultralekkich, w Polsce, która jest większym krajem i o lotniczych tradycjach, zaledwie kilkadziesiąt na polskich znakach, a ok. 300 na czeskich. Polacy latają również na znakach niemieckich, słowackich, litewskich, a nawet ukraińskich.

Czyli papiery na samoloty ultralekkie zrobił pan w Polsce i został pan wciągnięty w pracę polskiej Lotniczej Amatorskiej Federacji?

Tak. Jej celem jest wprowadzenie takich samych lub podobnych przepisów, jakie obowiązują w Czechach. Przetłumaczyłem na język polski czeskie prawo lotnicze. Specjaliści z LAF chcą je zaadaptować na polskie warunki. To kwestia kilku lat, nim ponownie będzie nowelizowane polskie prawo lotnicze. Mamy szansę powalczyć, by nasze poprawki zostały uwzględnione.

W tym miejscu należałoby chyba wyjaśnić, że również pana studia związane są z lotnictwem i dlatego ma pan predyspozycje do tego, by być konsultantem w tych sprawach...

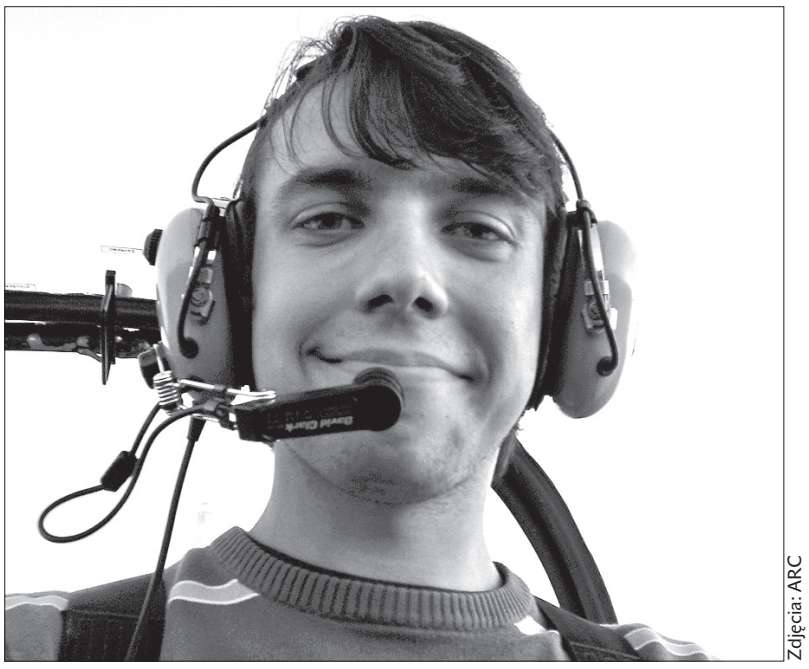
Na Wydziale Mechanicznym Wyższej Szkoły Górniczej – Uniwersytetu Technicznego w Ostrawie skończyłem studia licencjackie na kierunku, który na polski można przetłumaczyć jako utrzymanie zdolności do lotu statków powietrznych. To kierunek techniczny, a równocześnie obejmujący całą masę przepisów określających, w jaki sposób samolot ma być eksploatowany. Teraz jestem na pierwszym roku studiów magisterskich na kierunku diagnostyka techniczna.

Niedawno został pan wiceprezesem Europejskiej Federacji Mikrolotowej (EMF). Jak to się stało?

Zaczęło się od spotkania w Pradze. Napisałem do Jana Fridricha, który jest obecnie wiceprezydentem EMF, że chcielibyśmy nawiązać oficjalną współpracę pomiędzy Czeską Lotniczą Amatorską Asocjacją i polską LAF. Chodziło nam o nawiązanie współpracy z czeską stroną, która jest bardziej doświadczona od polskiej. Pan Fridrich zasugerował, że byłoby dobrze, gdybyśmy weszli w struktury europejskie. Byłem delegatem LAF na konferencji roboczej EMF w Sewilli, później – z kilkoma innymi polskimi delegatami – brałem udział w walnym zebraniu, na którym wybierano nowy zarząd. Tak się złożyło, że zostałem zaproponowany na wiceprezydenta i od razu w pierwszej turze wyborów zostałem wybrany.

Czy to się łączy z dodatkowymi obowiązkami na arenie międzynarodowej?

Paradoksalnie będę miał więcej obowiązków w Polsce niż w Europie. Moja pozycja jest teraz dosyć wysoka, dlatego, gdy będą jakieś spotkania na tematy lotnicze w Sejmie, z ministrem, w Urzędzie Lotnictwa Cywilnego, na pewno będę w nich uczestniczył. Mogę powiedzieć, że reprezentuję blisko 60 tys. lotników z całej Europy.



Zdjęcia: ARC

Dariusz Cymerys, prezes Zaolziańskiego Stowarzyszenia Lotniczego i wiceprezes Europejskiej Federacji Mikrolotowej.

Nasza rozmowa stoczyła się z bujania w obłokach do spraw bardzo przyziemnych. Wzbijmy się ponownie w górę. Czy mógłby pan przybliżyć, czym się różni przyjemność latania na szybowcach od przyjemności płynących z pilotowania samolotów ultralekkich?

Może najpierw wyjaśnię, dlaczego zacząłem od latania na szybowcach. Tam sprawa jest uproszczona, ponieważ nie trzeba troszczyć się o silnik. Trudniejsze jest natomiast lądowanie. Pilot szybowca może tylko raz podchodzić do lądowania, nie da się po nieudanym lądowaniu podnieść w górę i próbować ponownie. Dlatego właśnie piloci szybowców, którzy później latają na samolotach silnikowych, znani są z tego, że bardzo dobrze mają opanowany ten ostatni element lotu – podejście do lądowania. Piękno szybownictwa polega na tym, że wokół panuje cisza, słychać tylko szum powietrza. To bardzo romantyczne. Jest takie ciekawe powiedzenie, że gdyby latanie było słowem ludzkim, to szybownictwo byłoby poezją. Z drugiej strony – trzeba ciągle pilnować wysokości, nieustannie starać się złapać takie prądy termiczne, by jak najdłużej utrzymać się w górze. Latanie na szybowcach to latanie w ciągłym zakręcie. Do przelotów turystycznych bardziej nadają się samoloty ultralekkie – lecę tam, gdzie chcę coś konkretnego zobaczyć. Bardzo dobrzy szybownicy potrafią sobie co prawda zaplanować dokładną trasę, ale nigdy nie planują jej, nie oglądając się na warunki atmosferyczne. Do lotów turystycznych jest lepszy samolot silnikowy – a samolot ultralekki to taki sam samolot motorowy, jak samolot cięższy. Jedyna różnica to ograniczenie wagowe do 450 kg, określające maksymalną masę tego samolotu w momencie startu, łącznie z pilotem i paliwem.

Na jakim sprzęcie pan lata?

Kiedy byłem członkiem aeroklubu, latałem na szybowcach, które należały do klubu. Ogólnie szybowce bywają majątkiem klubów, natomiast samoloty ultralekkie miewają prywatnych właścicieli. W Polsce latam na samolotach, które pożyczą mi znajomi, w Czechach człowiek posiadający licencję może samolot wynająć.

Lotnik z Ropicy w szybowcu na lotnisku we Frydlancie – ze swoją dziewczyną i kolegą.

O kupnie własnego samolotu pan chyba na raz ie nie myśli? Podejrzewam, że to niezmiernie kosztowna sprawa...

Na razie nie myślę, niemniej starsze, jednoosobowe samoloty ultralekkie prostej konstrukcji można kupić za ok. sto tysięcy koron. Są też zapaleńcy, którzy sami budują samolot przez trzy-cztery lata, pod nadzorem inspektora technicznego, który co jakiś czas przyjeżdża i sprawdza, w jaki sposób prace te są kontynuowane, i zatwierdza kolejne. Z kolegami kupiliśmy bardzo tanio w Niemczech stary szybowiec. Policzyliśmy, że wylatamy na nim tyle godzin, by to się opłaciło.

Czy lata pan tylko w pojedynkę, czy też miał pan już okazję zabrać w górę pasażera?

W Polsce nalatałem już odpowiednią liczbę godzin, by móc zabrać pasażera, lecz akurat nikogo odpowiedniego nie miałem pod ręką. W Czechach muszę jeszcze pewną pulę godzin nalatać. Jest dwoje kandydatów – albo moja dziewczyna, która miała już możliwość lecieć i bardzo jej się to podobało, albo kolega ze studiów, zafascynowany lotnictwem.

Jest pan współzałożycielem i prezesem nowego Zaolziańskiego Stowarzyszenia Lotniczego im. Franciszka Żwirki i Stanisława Wigury. Ilu członków ma w tej chwili stowarzyszenie?

Członków jest na razie jedenastu, kolejnych kilka osób zadeklarowało chęć zapisania się. Chętnie przywitamy kolejnych zainteresowanych. Oprócz mnie, nie ma w tej chwili wśród nas aktywnych lotników z licencją. Naszym celem jest głównie popularyzacja lotnictwa. Do podstaw naszej działalności będą należały odwiedziny muzeów lotniczych, spotkania z ciekawymi osobami związanymi z lotnictwem. Dalej chcemy pomagać naszym członkom w realizacji ich marzeń lotniczych – lataniu na szybowcach, samolotach ultralekkich, paralotniach. Dwaj członkowie – współzałożyciele zaczęli już szkolenie w Polsce na samolotach ultralekkich, na czeską licencję, inni przymierzają się do tego. Chcemy dostarczać im potrzebne informacje, a także, jeżeli będzie to możliwe, pomagać finansowo. Złożyliśmy wnioski o dofinansowanie. Największą imprezą, zaplanowaną na przyszły rok, ma być około dwutygodniowy pobyt w Polsce z podstawowym szkoleniem lotniczym. Grupa ludzi dzięki współpracy z polską LAF będzie mogła je odbyć po bardzo korzystnych cenach.

DANUTA CHLUP

DLA MIŁOŚNIKÓW LOTNICTWA

Zaolziańskie Stowarzyszenie Lotnicze im. Franciszka Żwirki i Stanisława Wigury zostało założone w maju br. Siedzibę ma w Domu Polskim Żwirki i Wigury w Cierlicku. W skład zarządu wchodzą: Dariusz Cymerys – prezes, Tadeusz Czapla – wiceprezes i Daniel Jarnot – skarbnik. Członkiem Stowarzyszenia może zostać każdy, kto interesuje się lotnictwem. Informacje o nowej zaolziańskiej organizacji można znaleźć na stronie www.zsl.czweb.org. Adres mailowy: zarzad@zsl.czweb.org. **(dc)**

Dziesięć nominacji. Na kogo oddać głos?

Zbliża się kolejny finał Tacy Jesteśmy 2011, konkursu organizowanego przez Kongres Polaków w RC. Przed nami trzy tygodnie głosowania oraz cztery tygodnie pełne oczekiwania i emocji. Kto tym razem zostanie laureatem nagrody „Złoty Jestem"? Zadecyduje każdy oddany głos.

Na zeszłorocznym finale Tacy Jesteśmy jako gość specjalny wystąpił kwintet wiolonczelowy „Kordo".

W dziewiątej edycji Tacy Jesteśmy komisja, w skład której weszli Józef Szymeczek, Rudolf Moliński, Bogdan Kokotek i Věra Judaszewicz, przyznała po konsultacji z licznymi środowiskami zaolziańskimi 10 nominacji. – Staraliśmy się tak dobrać nominacje, żeby uwzględnić nie tylko kryterium jakościowe, ale również zaspokoić każdą muzę – śpiewu, tańca, poezji, filmu... – uzasadnia dokonany wybór prezes Kongresu Polaków, Józef Szymeczek. W dziesiątce najciekawszych pomysłów, godnych uwagi inicjatyw oraz wyjątkowych sukcesów znalazły zatem swój wyraz osiągnięcia dziesięciu nominowanych osób prywatnych, zespołów i organizacji działających na różnych polach. Przedstawiamy je poniżej w naszym dodatku, który przypomni najważniejsze wydarzenia ostatnich dwunastu miesięcy oraz ułatwi podjęcie decyzji, na kogo oddać swój głos.

JAK GŁOSOWAĆ?

Głosowanie również w tym roku będzie odbywać się na sprawdzonych zasadach z poprzednich lat. – Głosować będzie można od 1 do 18 listopada. Do wyboru są trzy sposoby, każdy może więc wybrać taki tryb głosowania, który mu najbardziej odpowiada. Może też skorzystać ze wszystkich sposobów jednocześnie – informuje Aneta Roszka z Kancelarii Kongresu Polaków.

Pierwszy sposób przewiduje wysłanie SMS-a pod nr tel. 736 627 021 ze swoim faworytem oraz ze swoimi danymi osobowymi. Z każdego numeru można wysłać tylko jeden głos. Dwa kolejne sposoby polegają na głosowaniu na kartach pocztowych. Głosować można na zwykłej karcie pocztowej lub dołączając do niej kupon opublikowany w „Głosie Ludu". – Kupony będą zamieszczane we wszystkich numerach „Głosu Ludu" począwszy od dzisiejszego wydania, aż do zakończenia głosowania. Nadesłane kupony wezmą udział w losowaniu wartościowych nagród – zapowiada Roszka.

DWIE »ZŁOTE NAGRODY«

W sobotę 26 listopada w Teatrze Cieszyńskim w Czeskim Cieszynie odbędzie się finałowy koncert Tacy Jesteśmy 2011 z udziałem wszystkich nominowanych. Uroczystą galę poprowadzi gwiazda tegorocznego koncertu, Piotr Bukartyk.

Najbardziej emocjonującym momentem będzie jak co roku ogłoszenie laureata nagrody „Złoty Jestem". W tym roku po raz pierwszy należy jednak spodziewać się podwójnej porcji emocji. Przyznane zostaną bowiem dwie równorzędne nagrody główne – dwie statuetki „Złoty Jestem 2011". – O jednej zadecyduje całe Zaolzie poprzez poprzedzające koncert głosowanie. To nasza tradycyjna nagroda, którą przyznaje publiczność. Drugiego zwycięzcę wybierze fachowe jury. Kiedy ono zasiądzie oraz w jakim składzie, zostanie jeszcze dokładnie ustalone. Na razie prowadzimy rozmowy – ujawnił Szymeczek.

Przed Państwem zatem dziesięć tegorocznych nominacji, dziesięć wydarzeń zasługujących na szczególną uwagę, a także dziesiątka „rywali", którzy już wkrótce stoczą walkę o przychylność Zaolzia.

BEATA SCHÖNWALD

BYLI »ZŁOCI«

2003 rok
Marian Cienciała

2004 rok
„Glayzy"

2005 rok
ZR „Błędowianie"

2006 rok
ZT „Oldrzychowice"

2007 rok
ZT „Rytmik"

2008 rok
ZT „Oldrzychowice"

2009 rok
Kapela Ludowa „Lipka"

2010 rok
Chór „Gorol"

KUPON

Nominowany do nagrody

.....

Imię i nazwisko głosującego

.....

Adres

.....

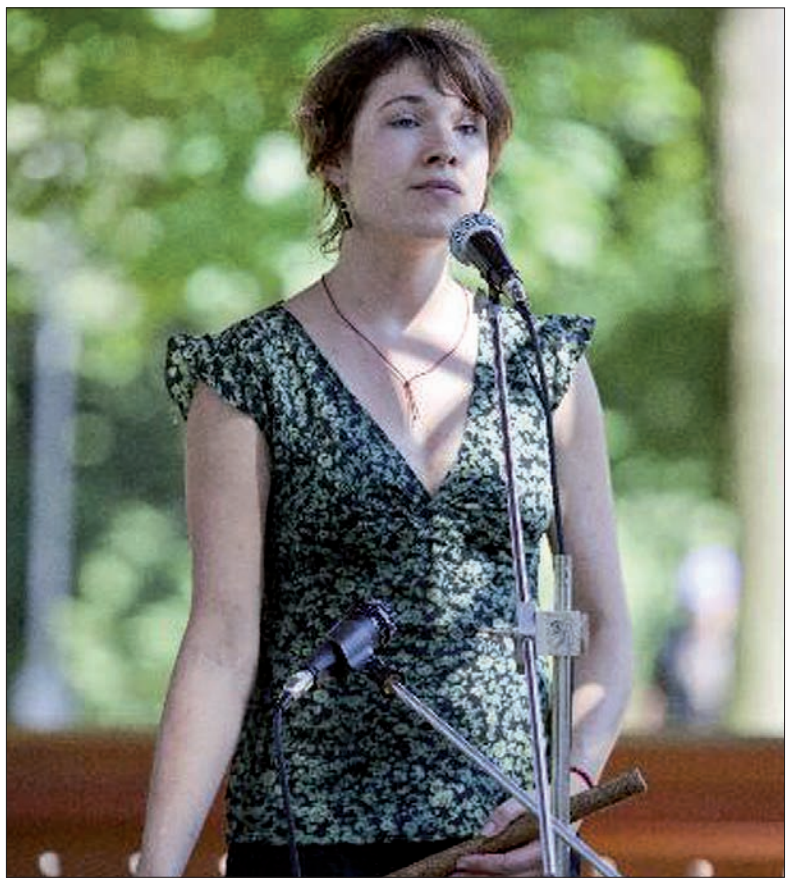
Tel/e-mail

Beata Bocek

Od sześciu lat mieszka na Wołoszczyźnie, z koncertami jeździ po Czechach i Morawach, a jednak większość piosenek śpiewa po polsku. Właśnie za trasę koncertową z prezentacją piosenek w języku polskim Beata Bocek została nominowana do nagrody „Złoty Jestem". Młoda piosenkarka z Rożnowa pod Radhoszczem sama pisze teksty, sama komponuje do nich muzykę, również występuje najczęściej w pojedynkę.

– Urodziłam się w Czeskim Cieszynie, mieszkałam w Żukowie Dolnym z rodzicami i dziadkami. Chodziłam do Polskiej Szkoły Podstawowej w Czeskim Cieszynie, później uczyłam się tam w Zintegrowanej Szkole Średniej. Po maturze studiowałam w Litomyślu pedagogikę specjalną. Już na studiach śpiewałam, koncertowałam – wtedy wyłącznie z gitarą, teraz gram również na innych instrumentach, na przykład harmonijce czy ukulele. Już w tym czasie zaczęłam odnosić sukcesy, ale najlepszą passę mam teraz – opowiada o sobie Beata Bocek. Po studiach wyjechała na rok do Walii. Pracowała w fabryce, próbowała grać na ulicy. Mówi, że to był dla niej przełomowy okres, gdy na nowo odkryła wiarę w Boga, a tym samym również w siebie.

Piosenkarka najpierw grała z kapelami, teraz najczęściej występuje solowo, choć czasem towarzyszą jej kontrabasista i altowiolistka. – Bywam zaliczana do kategorii world-folk, lecz moją muzykę trudno jednoznacznie określić, jest bardzo osobista – wyjaśnia. – Śpiewam dużo w języku polskim, bo ma on dźwięczne brzmienie, a w ogóle to po polsku lepiej mi się wyraża moje myśli i odczucia. W dodatku w Czechach jest to język nieco egzotyczny, słuchaczom się podoba. Wiele osób, choć nie rozumieją tekstu, z mojej interpretacji domyśla się, o czym śpiewam, co przeżywam. Śpiewam też po czesku, „po naszymu", jedną piosenkę mam nawet w języku francuskim.



Beata Bocek

Beata Bocek śpiewa w herbaciarniach, klubach, czasem na zamkach – gdy odbywają się tam festiwale. Najbardziej natomiast lubi koncerty w kościołach. Zapewnia, że jej muzyki słuchają ludzie – mówiąc obrazowo – od lat 18 do 100. – Cieszę się, że moja muzyka trafia do ludzi w różnym wieku – mówi. Na razie koncertuje w ramach Republiki Czeskiej, w przyszłości chętnie pojechałaby zaśpiewać również do Polski lub na Słowację. – Myślę, że to tylko kwestia czasu – przekonuje artystka, która zawodowo poświęca się ludziom specjalnej troski. Pracuje w Rożnowie w ośrodku dziennym dla ludzi z upośledzeniem umysłowym.

Ewa Haltof

17-letnia Ewa Haltof, absolwentka PSP w Oldrzychowicach i 2. PSP w Trzyńcu, uczęszcza obecnie do gimnazjum sportowego w Vrbnie pod Pradědem. Tam specjalizuje się w dwóch stosunkowo młodych, ale bardzo atrakcyjnych konkurencjach sportowych – w narciarskim biegu na orientację i rowerowej jeździe na orientację. Warto podkreślić, że z dużym powodzeniem.

Do największych sukcesów Ewy należą medale z tegorocznych młodzieżowych mistrzostw Europy w rowerowej jeździe na orientację, a konkretnie złoty krążek zdobyty na długim dystansie i srebrny wywalczony na średnim dystansie. – Czempionat odbył się w Rosji, a ja startowałam w kategorii do lat 17 – powiedziała nam Ewa. – Cieszę się z tych medali, bo konkurencja w zawodach była ogromna – dodała. Jeszcze o klasę większa konkurencja towarzyszyła tegorocznym mistrzostwom świata juniorów we Włoszech, gdzie Ewa Haltof uplasowała się na 13. i 14. pozycji.

W takim samym stopniu, co rowerom, Ewa poświęca się także dyscyplinom narciarskim. Wyczynowo uprawia narciarski bieg na orientację, w którym także zdobywa cenne laury. – Walczę o nominację do przyszłorocznych mistrzostw świata na Ukrainie w barwach reprezentacji RC – zdradziła nam sympatyczna sportsmenka. – Właśnie rozpoczyna się powoli sezon zimowy, a więc z rowerów przestawiłam się na biegówki. Już nie mogę się doczekać pierwszych startów w sezonie – podkreśliła. Na inaugurację sezonu Ewa pojawi się na starcie grudniowego wyścigu na orientację w Vrbnie pod Pradědem. – Uczęszczam do szkoły w Vrbnie, a więc trasę znam doskonale. Dużo trudniej jest w zawodach na obcym terenie – stwierdziła.

A na czym polega w ogóle narciarski i rowerowy bieg na orientację? – Każdy zawodnik otrzymuje na starcie mapę i musi jak najszybciej dotrzeć do celu. To narciarski i rowerowy odpowiednik biegów na orientację – słyszymy. Na mistrzostwach Europy w Lillehammer Ewa zajęła dwukrotnie 13. miejsce, poszczycić się może także 1. miejscem z klasycznej trasy w ramach mistrzostw RC 2011.

Czy łatwo pogodzić naukę ze sportem? – Raczej łatwo, bo gimnazjum w Vrbnie pod Pradědem posiada sportowy profil. Jak na razie daję radę – zapewniła nas Ewa, którą z racji jesiennych wakacji zastaliśmy w domu w Oldrzychowicach. – Mieszkam w Vrbnie w internacie, ale rodzice już się przyzwyczaili do tego, że wracam tylko na weekendy.

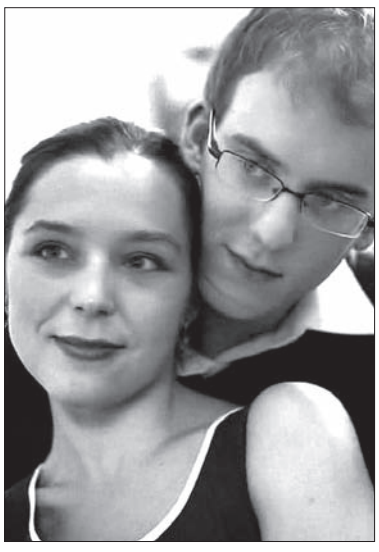
Ewa Haltof

Grupa Twórcza Tomasza Heczki

Kierowany przez Tomasza Heczkę zespół jest w zasadzie pierwszym (niemal) całkowicie zaolziańskim sztabem filmowym, któremu udało się stworzyć własną produkcję, zatytułowaną „Zwrotnica". Wszystko zaczęło się w 2009 r., kiedy to wspomniany na wstępie młody człowiek, student prawa na brneńskim uniwersytecie, postanowił przenieść na płótno to, co – jak sam mówi – gdzieś w nim siedziało.

Tomek swoją pasję filmową odkrył w trakcie warsztatów teatralno-filmowych, organizowanych co roku w Koszarzyskach. W tych samych warsztatach uczestniczyli także dwaj pozostali współtwórcy pierwszego zaolziańskiego filmu – Dominik Mendrek, autor muzyki i dźwięku, oraz Wojciech Kadłubiec, odtwórca głównej roli.

– Wydawało mi się, że wszystko pójdzie łatwo i przyjemnie, a tu okazało się, że film pojawił się na ekranie dopiero na jesień br. – przyznaje Tomasz Heczko. Pracę nad obrazem komplikował także fakt, iż w tym czasie scenarzysta i reżyser w jednej osobie przebywał na wymianie zagranicznej we Francji. – Komunikowaliśmy się z chłopakami głównie za pomocą Skype'a – wyjaśnia.


Kadr z filmu „Zwrotnica".

Ostatecznie, po uzyskaniu dotacji z unijnego projektu „Młodzież w działaniu", realizacja mogła ruszyć z kopyta. Zamierzeniem grupy było uzyskanie jak najlepszego efektu końcowego, znacząco nieodbiegającego od profesjonalnych produkcji. Stąd na planie pojawił się profesjonalny sprzęt i prawie profesjonalna obsługa techniczna. Profesjonalizmem odznaczał się także podział ról w sztabie filmowym, złożonym przede wszystkim z Zaolziaków. W efekcie powstało niemal półgodzinne dzieło, opowiadające o różnych obliczach miłości i przyjaźni, stawiające pytanie o granice odpowiedzialności. Jego premiera miała miejsce na tegorocznym Trzynieckim Babim Lecie Filmowym. – Reakcje po pokazie były raczej pozytywne. Nie zabrakło też krytyki, rzecz jasna konstruktywnej, którą z wdzięcznością przyjęliśmy – zapewnia autor pomysłu na „Zwrotnicę".

Nominację w ankiecie Tacy Jesteśmy 2011 traktuje Tomek Heczko jako wyróżnienie dla całego zespołu. – Oczywiście bardzo nas cieszy, że nasza praca została w ten sposób zauważona i doceniona. To nagroda dla wszystkich, którzy w jakikolwiek sposób uczestniczyli w tym projekcie – podkreśla.

Ewa Jaślar-Walicka

Pani Ewa jest nominowana za popularyzację harfy i muzyki poważnej wśród młodzieży, a także za organizowanie Ogólnopolskiego Konkursu Duetów z Harfą. – Konkurs ten odbywa się co dwa lata, a towarzyszą mu zawsze trzy koncerty oraz wystawa harf. Organizuję je od ośmiu lat – mówi nominowana do nagrody „Złoty Jestem".

Ewa Jaślar-Walicka urodziła się w Bytomiu. W roku 1968 ukończyła Państwową Wyższą Szkołę Muzyczną w Warszawie. Rok później wyjechała na międzynarodowy konkurs harfowy do Hartford w stanie Connecticut w USA, w wyniku którego otrzymała roczne stypendium na Uniwersytecie w Hartford.

– Ponadto przez 23 lata mieszkałam w Ameryce. Po upadku komunizmu wróciłam do Polski i na Śląsk, ale tym razem Cieszyński – mówi. Od razu zajęła się popularyzacją harfy. – Jeszcze 10-15 lat temu właściwie była znana w Europie wyłącznie duża harfa koncertowa, pedałowa, bardzo droga. Z czasem zaczęły się pojawiać w szkołach muzycznych także harfy mniejsze, celtyckie, haczykowe, znacznie tańsze; na nich można zacząć uczyć gry dzieci 6-letnie. Tak więc harfa stała się instrumentem bardziej powszechnym. Można umuzykalniać i uwrażliwiać młodzież, ucząc ją gry na tym przepięknym instrumencie – wyjaśnia pani Ewa.

Najpierw założyła klasę harfy w Szkole Muzycznej I i II stopnia w Bielsku-Białej, a później w Podstawowej Szkole Artystycznej im. Pawła Kalety w Czeskim Cieszynie. – Pierwsza z nich posiada obie harfy, i pedałową i haczykową, w czesko-cieszyńskiej jest tylko ta mniejsza. Często też wraz z moimi uczennicami prezentuję harfę w czesko-cieszyńskiej bibliotece, w kawiarni „Noiva" lub na koncertach w kościele Na Rozwoju – dowiaduję się. Pani Ewa dodaje, że obecnie po tej stronie Olzy na zajęcia uczęszczają dwie młode harfistki oraz nauczyciel muzyki z Hawierzowa. – Łącznie mam czternaścioro uczniów na całym Śląsku Cieszyńskim.

Ewa Jaślar-Walicka ze swoją uczennicą, Agatą Andżeliką Rzoską.

Pytam o najbliższe plany. – Pod koniec listopada zagram z uczniami w Domu Kultury „Prażakówka" w Ustroniu, w grudniu będę prezentowała harfę w Gródku, zaś 7 stycznia zagram z uczniami w „Noivie", a w dzień później organizujemy tradycyjną już imprezę „W Nowy Rok z harfą" w Café Muzeum w Cieszynie. Jeśli zaś chodzi o festiwal harfowy, to najbliższy odbędzie się w 2013 roku – dodaje pani Ewa.

Koło Macierzy Szkolnej przy PSP w Hawierzowie-Błędowicach

Festiwal Piosenki Dziecięcej, którego finał odbywa się co dwa lata w Domu Kultury Petra Bezruča w Hawierzowie, to jedyna w swym rodzaju impreza muzyczna na Zaolziu. Głównym organizatorem konkursu, w którym biorą udział młodzi wokaliści z polskich szkół i przedszkoli, jest Koło Macierzy Szkolnej przy Polskiej Szkole Podstawowej w Hawierzowie-Błędowicach. Do nagrody „Złoty Jestem" zostało nominowane za zorganizowanie dwunastu edycji FPD oraz utrzymanie wysokiego poziomu artystycznego i organizacyjnego imprezy.

Polska Szkoła Podstawowa w Błędowicach nie należy dużych – w tym roku szkolnym uczęszcza do niej niespełna 60 uczniów. To przekłada się na niezbyt liczną grupę rodziców. A jednak są oni w stanie przygotować co dwa lata widowisko, które zadziwia swoim profesjonalizmem.

– Przygotowania do festiwalu rozpoczynają się zwykle jakieś osiem miesięcy przed koncertem finałowym. Wąski sztab organizacyjny liczy około dziesięciu osób. Ale w fazie końcowej, to znaczy w dniu koncertu finałowego, poszerza się do 25 osób – powiedział prezes Koła Macierzy, Lech Kowalczyk. Wszyscy muszą zadbać o cały szereg spraw. – Po pierwsze trzeba pomyśleć o finansach, bo pieniądze są „dopiero" na pierwszym miejscu. Musimy pilnować terminów, zwłaszcza dotyczących grantów. Niestety, regularnie się one zmieniają. Jest masa innych spraw, trudno wymienić wszystkie – dodał Kowalczyk. – Pamiętam edycje, w których sama uczestniczyłam i muszę przyznać, że od tego czasu festiwal zrobił kolejny duży krok naprzód, stając się naprawdę profesjonalnie przygotowaną imprezą muzyczną – powiedziała naszej gazecie po ostatniej edycji festiwalu w maju br. Ewa Farna, która na hawierzowskiej scenie odnosiła pierwsze sukcesy. Jiří Pospíšil, członek jury, wykładowca Konserwatorium Muzycznego w Ostrawie, mówił, że FPD przerodził się z raczej kameralnej imprezy w monstrualne wydarzenie – w pozytywnym tego słowa znaczeniu.

Fot. WITOLD BIERNAT

Finał tegorocznej edycji Festiwalu Piosenki Dziecięcej w Hawierzowie.

Pomimo że festiwal osiągnął wysoki poziom, organizatorzy nie chcą dopuścić do stagnacji.

– Zawsze można coś ulepszyć, zmienić. Mamy w planie wprowadzenie kilku drobnych zmian, ale będzie to raczej ewolucja niż rewolucja – powiedział Kowalczyk, nie zdradzając szczegółów.

Chór mieszany »LIRA«

Działający przy MK PZKO w Darkowie chór został nominowany do nagrody „Złoty Jestem" za koncert w ramach 10. edycji przeglądu chóralnego „Darkowska Jesień" oraz popularyzację śpiewu chóralnego przez organizowanie tej dorocznej imprezy i utrzymanie jej wysokiego poziomu

„Darkowską Jesień", koncert śpiewu chóralnego, zorganizowano po raz pierwszy w 2002 roku. Jak jednak zapewnia Bolesław Mrózek, jej główny organizator, a równocześnie wiceprezes działającego przy MK PZKO w Darkowie Chóru Mieszanego „Lira", koncerty jesienne w darkowskim Domu Zdrojowym mają nieco dłuższą tradycję. – Już wcześniej organizowaliśmy podobne koncerty, ale nazwę „Darkowska Jesień" nadaliśmy im dopiero przed dziewięciu laty. Stąd też jego tegoroczna dziesiąta jubileuszowa edycja – wyjaśnia Mrózek.

Koncepcja koncertów odbywających się pod szyldem „Darkowskiej Jesieni" jest tak pomyślana, żeby zaprezentować zarówno własny dorobek chóralny, jak i dorobek gości. – Co roku zapraszamy innych wykonawców – znane chóry zaolziańskie oraz polskie, zespoły wokalne lub solistów. Śpiewały więc u nas już takie zespoły, jak „Przełęcz", „Collegium Canticorum", „Collegium Iuvenum", „Kalina" i „Hejnał Echo", „Alaude", „Hutnik", „Melodia", „Olzanki" i „Ad Libitum", a także Klemens Słowioczek. Udało nam się również nawiązać współpracę z karwińską szkołą muzyczną i odtąd występy jej uczniów są stałym punktem programu naszych koncertów. Nie byłoby też „Darkowskiej Jesieni" bez znakomitej konferansjerki w wykonaniu Bogdany Najder – mówi organizator koncertów.

Chór „Lira" pod kierunkiem dyrygent Beaty Pilśniak-Hojki robi zatem wszystko, żeby na tle „konkurencji" nie wypaść blado. Na razie się to udaje, choć, jak zauważa kierowniczka chóru Czesława Lipka, zespół mocno się starzeje. – Nasza dyrygentka potrafi nas tak zmobilizować, że nadal śpiewamy, nadal jesteśmy w kondycji. Co roku zmieniamy nasz repertuar, uczymy się nowych rzeczy, sięgamy po utwory już dawno zapomniane. Wszystko po to, żeby nie śpiewać wciąż tego samego, żeby nasze koncerty były urozmaicone – przekonuje pani Czesława. Takich występów chór zalicza od 8 do 10 w ciągu roku.

Fot. ARC

Chór „Lira"

Nominacja do nagrody „Złoty Jestem 2011" cieszy chórzystów, chociaż mają już na swoim koncie cały szereg znaczących odznaczeń. Spośród tych najświeższych kierowniczka chóru wymienia „Odznakę Honorową Złotą z Wieńcem Laurowym" przyznaną przez Zarząd Główny Polskiego Związku Chórów i Orkiestr oraz Dyplom Pamiątkowy Rady Miasta Karwiny za długoletnią działalność kulturalną i reprezentowanie miasta Karwiny w RC i zagranicą.

Barbara Mračna

Zorganizowała ponad dwugodzinny program artystyczny z udziałem 16 zespołów, czyli z przeszło 400 wykonawcami, wyćwiczyła wspólną choreografię dla 40 par. W pierwszą sobotę czerwca uczestnicy Festiwalu PZKO mogli podziwiać efekt jej pracy – blok tańców polskich i zaolziańskich. Za realizację programu artystycznego w ramach Festiwalu PZKO Barbara Mračna została nominowana do corocznej nagrody Kongresu Polaków.

– Przygotowanie programu festiwalowego wymagało przede wszystkim ogromnego wkładu organizacyjnego. Zdobywałam kontakty, wysyłałam oferty z propozycją wystąpienia na festiwalu. Zgodnie z koncepcją komitetu organizacyjnego, starałam się dotrzeć do wszystkich zespołów działających na Zaolziu, zarówno dorosłych, jak i dziecięcych. W rezultacie prowadziłam rozmowy z 17 zespołami, z których tylko jeden z występu zrezygnował – opowiada B. Mračna. Zorganizowanie wspólnego programu artystycznego wymagało uwzględnienia wielu szczegółów, poznania specyfiki poszczególnych zespołów. – Musiałam się zorientować, jakie są ich możliwości repertuarowe, jakimi dysponują strojami. I potem tak ustawić program, żeby tańce się nie powtarzały, a program miał pewną dynamikę – pani Barbara pokazuje stos korespondencji e-mailowej, którą w ciągu poprzedzającego festiwal półrocza prowadziła z zespołami.

Kierowniczka ZPiT „Suszanie" do zorganizowania festiwalowego programu artystycznego nie została zaangażowana przypadkowo. Z pracą w zespołach folklorystycznych i z zespołami folklorystycznymi ma długoletnie doświadczenie. – Taniec jest naszą tradycją rodzinną. U nas w domu zawsze się tańczyło i w tym kierunku byłyśmy z siostrą prowadzone. Dlatego też po podstawówce od razu skierowałam swe kroki do zespołu tanecznego MK PZKO w Suchej Górnej – wspomina Mračna, która później, w czasie studiów w Brnie, zdobywała szlify taneczne w zespole „Jánošík" (obecnie „Ondráš"). Przez krótki czas należała też do „Olzy", razem z mężem współpracowała z „Górolami" i „Bystrzycą". Od 2004 roku prowadzi górnosuski zespół. – Moim celem jako kierowniczki „Suszan" jest wypromowanie zespołu nie tylko w Polsce, ale również w Czechach. Myślę, że się to udaje, bo mamy coraz więcej zaproszeń na liczące się festiwale, na których pokazujemy nasz śląski folklor. Ostatnio były to festiwale w Mariańskich Łaźniach, Pisku, Frydku-Mistku czy uroczystość etnograficzna w Pradze – stwierdza nominowana do nagrody „Złoty Jestem".

Barbara Mračna

Michaela Raszka i Roman Zemene

Nominowani za patronat nad gimnazjalnymi projektami i motywowanie młodzieży do działania nauczyciele Gimnazjum Polskiego w Czeskim Cieszynie swoje wyróżnienie przyjęli z mieszanymi uczuciami. – Ta nagroda nie należy się nam, tylko młodzieży i wszystkim nauczycielom prowadzącym ją od szkoły podstawowej – przekonuje Roman Zemene.

Uczestnictwo gimnazjalistów w tzw. Małych Grantach, finansowanych przez jednego z czeskich operatorów sieci komórkowych, rozpoczęło się w roku szkolnym 2009/2010. Dzięki pomysłowi nauczycieli, którzy w chcieli w jakiś sposób spożytkować energię i aktywność swoich uczniów, udało się przeprowadzić szkolny projekt „Biały kruk", z którego później „wykluły się" mniejsze projekty, przygotowane i realizowane już przez samych uczniów.

Wysiłek gimnazjalistów został doceniony nie tylko w naszym regionie, ale także na szczeblu krajowym. Organizator Małych Grantów nie mógł wyjść z podziwu nad aktywnością uczniów i grona profesorskiego, po czym zaproponował szkole udział w kolejnym, bardziej eksperymentalnym projekcie, nazwanym „Komórkobranie". Chodziło o zebranie jak największej liczby starych telefonów komórkowych, przeznaczonych do recyklingu. W tym właśnie projekcie szkoła uczestniczyła w ubiegłym roku szkolnym, wykazując się na końcu największą liczbą zebranych telefonów spośród wszystkich szkół w RC biorących udział w projekcie.

Tegoroczna edycja projektu „Jedź albo zgiń", realizowanego w ramach Małych Grantów.

W tym samym czasie w „Gimplu" odbywała się także druga odsłona Małych Grantów. Komisja doceniła także zaangażowanie gimnazjalistów w kampanię społeczną „Postaw na Polskość", odbywającą się na Zaolziu przez Spisem Powszechnym 2011.

– Jestem przekonany, że to wszystko nie jest naszą zasługą, my po prostu wykonujemy swoją pracę – zauważa Roman Zemene. – Jeżeli więc zgodzimy się na przyjęcie wyróżnienia, to tylko po to, by podkreślić wyjątkowość i odmienność, oczywiście w pozytywnym tego słowa znaczeniu, polskiego szkolnictwa na tle szkolnictwa większościowego. Chcemy podkreślić zaangażowanie, z jakim do swojego zawodu podchodzą tutejsi nauczyciele, oraz aktywność i chęć do działania przejawianą przez młodych Zaolziaków – dodaje.

Marta Różańska

Młodą poetkę z Czeskiego Cieszyna nominowano do nagrody „Złoty Jestem 2011" za debiutancki tom poezji „N atchnienie". Dwudziestoletnia absolwentka Gimnazjum Polskiego w Czeskim Cieszynie jest obecnie studentką drugiego roku Filologii Polskiej na Uniwersytecie Jagiellońskim w Krakowie. – Pisanie wierszy było dla mnie naturalną potrzebą, drugą naturą. Potrzebą przelewania myśli na papier – mówi Marta. – Odnalazłam się w poezji, bo tam w niewielu słowach można zawrzeć jedną ważną myśl.

Którzy poeci są dla Różańskiej wzorami? – Na pewno Sylvia Plath, dzięki której poezja jest dla mnie niczym „światło umysłu". Od Apollinaire'a nauczyłam się wrażliwości dla przyrody. Ale tych autorów poznałam później, najpierw nastąpił debiut w „Głosie Ludu" w młodzieżowej rubryce „Pudło". Było to dla mnie cennym doświadczeniem. Jako poetka zadebiutowałam po raz pierwszy w ogólnopolskim czasopiśmie „Cogito". Tam pracuje poeta i krytyk literacki Ludwik Janion, który mile skrytykował moje utwory, zachęcając mnie do dalszego pisania – wspomina.

Opowiada też, jak powstał tomik „Na tchnienie". – Mama zaczytała się w jednym wierszu, nie mogła uwierzyć, że jest mojego autorstwa. Ale pisanie powstało z życia codziennego, dlatego jest cenne dla mnie. Niełatwo być poetą, wydawać. Potrzeba wsparcia jest nieodzowna. Publikację tomiku zawdzięczam wielu ludziom, głównie z rodziny, oni czytali moje wiersze, konfrontowali wśród znajomych. Wierzę, że wszyscy, którzy kochają poezję, wiedzą, że jest warta, by o nią walczyć.

„Na tchnienie" pojawiło się przed pół rokiem. Wieczór promocyjny odbył się w ostrawskim „Libreksie". Prezes Kongresu Polaków i wydawca tomiku, Józef Szymeczek, zdradził wówczas, że jednym z pierwszych czytelników zbioru był prezydent Rzeczypospolitej Polskiej, Bronisław Komorowski.

Wydanie tomiku to dopiero początek. Uczestniczę w spotkaniach poetyckich w Cieszynie, Ustroniu

Marta Różańska

i Krakowie, gdzie prezentuję swoją poezję w Kole Młodych Stowarzyszenia Pisarzy Polskich. Nie przestaję pisać – dowiaduję się.

Jakie znaczenie ma dla Marty nominacja w Tacy Jesteśmy? – Odpowiedzią są fragmenty wierszy: „ Mała ojczyzna", „Ty jesteś moim miastem/ w szemraniu Olzy/ Gdziekolwiek jesteś/ Widzę cię/ patrzę na niebo i widzę twoją twarz"; „Tańczę groteskową cieszyneskę/znacie ten taniec/ rodacy/ tańczy się go zawsze na chybotliwej kładce." Napisałam te słowa w uwielbieniu dla tej ziemi, dla jej mieszkańców, mych przyjaciół i kolegów. Jest to zapis naszego doświadczania codzienności i przesłanie młodego życia. Znajdujemy siebie w tych wierszach. Jestem cząstką tej ziemi, zapisaną w poezji.

Witosław Szwarc

Jedyną teatralną nominacją w tym roku jest wyróżnienie Witosława Szwarca, członka wędryńskiego Teatru Amatorskiego im. Jerzego Cienciały, działającego przy Miejscowym Kole PZKO w Wędryni. Uznanie w oczach komisji wzbudziła ostatnia rola Szwarca w sztuce Rubi Birden „Życie w zasięgu ręki". Aktor zagrał w niej główną rolę Piotra. – Nie licząc występu jeszcze w czasach szkoły podstawowej, była to w zasadzie moja pierwsza główna rola – przyznaje Witosław Szwarc.

W swoim środowisku Szwarc jest znany z niebanalnego poczucia humoru i zdolności komicznych. W przypadku wyreżyserowanej przez Janusza Ondraszka sztuki stanął jednak przed całkiem innym wyzwaniem. – Sztuka jest najwyżej tragikomiczna. Opowiada o chorym człowieku, który walczy z przeciwnościami. Myśli nawet o samobójstwie, jednak otoczenie przekonuje go o tym, że warto żyć – opowiada odtwórca głównej roli. Jej odegranie przysporzyć mogło nie lada trudności nawet profesjonalnemu aktorowi. – Przez połowę spektaklu jest jeszcze nie najgorzej, wprawdzie poruszasz się na wózku, ale możesz przynajmniej posługiwać się połową ciała. Jednak już w drugiej części Piotr jest całkowicie sparaliżowany, porusza w zasadzie tylko głową – wyjaśnia Szwarc.

Dobór ambitnego, jak na zespół amatorski, repertuaru to zasługa reżysera, Janusza Ondraszka. – Janusz zazwyczaj wybierał sztuki, przy których można się pośmiać. Tym razem jednak zapowiedział, że czas na zmianę, by udowodnić, iż potrafimy dobrze zagrać nie tylko komedię – tłumaczy Witosław Szwarc.

Aktor Teatru Amatorskiego im. Jerzego Cienciały przyznaje, iż wyróżnienie w ankiecie Tacy Jesteśmy 2011 było dla niego sporym

Witosław Szwarc w sztuce „Życie w zasięgu ręki".

zaskoczeniem. – Sporym i miłym – uzupełnia. – Aktorstwem interesowałem się już w zasadzie w latach szkolnych, zresztą u nas w Wędryni jest to mocno zakorzeniona tradycja. Wszyscy bardzo chętnie biorą udział w przedstawieniach, bo jest to teatr amatorski. I choć czasem jest stres przed występem, to ja zawsze powtarzam: „Płaci ci ktoś za to jak zagrasz? Nie? To po co się przejmujesz...". Co nie oznacza, że się nie staramy – zapewnia. Po takim sukcesie Witosław Szwarc jest gotowy na propozycje współpracy z Teatrem Cieszyńskim. – Jako tzw. OT, czyli Obsługa Techniczna, zawsze mogę pomóc – podsumowuje z humorem.

Dodatek z okazji 9. edycji konkursu Tacy Jesteśmy. Teksty: Danuta Chlup, Beata Schönwald, Janusz Bittmar, Jacek Sikora, Witold Biernat; skład: Marek Santarius; redaktor prowadzący: Tomasz Wolff. Zdjęcia: Jacek Sikora, Witold Biernat, Marek Santarius, ARC.

XV MISTRZOSTWA POLSKICH PODSTAWÓWEK W UNIHOKEJU

Puchary dla Trzyńca i Cz. Cieszyna

70 zawodników z pięciu polskich podstawówek na Zaolziu rywalizowało w 15. edycji Mistrzostw PSP w Unihokeju. Zawody odbyły się tradycyjnie w hali sportowej w Suchej Górnej, rywalizacja ponownie przebiegała według zasad „małego unihokeja". Drużyny wystartowały więc bez bramkarza, grano też na mniejsze bramki, niż w klasycznym unihokeju.

Złota drużyna PSP Czeski Cieszyn odbiera puchar przechodni z rąk dyrektora polskiej podstawówki w Suchej Górnej, Bohdana Prymusa.

W kategorii chłopców klas 6-7 ze zwycięstwa radowali się unihokeiści PSP Trzyniec, w najstarszej kategorii 8-9 triumfowała z kolei ekipa PSP Czeski Cieszyn. Turniej wspierany jest przez Senat RP za pośrednictwem Stowarzyszenia Wspólnota Polska. – Wszystkie mecze stały na wysokim poziomie – poinformował „Głos Ludu" Tomasz Śmiłowski, dyrektor polskiej podstawówki w Karwinie, która zatroszczyła się o główną organizację imprezy. – Najbardziej zacięta rywalizacja przebiegała w najstarszej kategorii, o kolejności drużyn zadecydowały zdobyte i otrzymane bramki podliczone w tzw. małej tabelce – podkreślił Śmiłowski. Unihokej zresztą cieszy się w naszych szkołach niesłabnącą popularnością. Grany jest nie tylko na lekcjach wychowania fizycznego, sporo chłopców uprawia ten sport wyczynowo. Najbliższe ośrodki, w których młodzi adepci unihokeja mogą rozwijać swój talent, znajdują się w Suchej Górnej, Hawierzowie, Trzyńcu czy Ostrawie.

Zdjęcia: ARC

Zwycięska drużyna PSP Trzyniec w kategorii VI-VII.

WYNIKI MISTRZOSTW

Kat. VI-VII

1. PSP Trzyniec 12 pkt., 2. PSP Karwina 6, 3. PSP Sucha Górna 6, 4. PSP Bystrzyca 6, 5. PSP Czeski Cieszyn 0 pkt.

Kat. VIII-IX

1. PSP Czeski Cieszyn, 2. PSP Karwina 3, PSP Trzyniec, 4. PSP Sucha Górna, 5. PSP Bystrzyca.

JANUSZ BITTMAR

OFERTA

PIŁKA NOŻNA – I LIGA: Banik Ostrawa – Dukla Praga (dziś, 16.00). **II LIGA:** Trzyniec – Opawa (dziś, 14.30). **DYWIZJA:** Orłowa – Mikulowice, Prościejów – Hawierzów (dziś, 14.00), Krawarze – Lokomotywa Piotrowice (jutro, 14.00). **MISTRZOSTWA WOJEWÓDZTWA**: Cz. Cieszyn – Hradec n. M., Dziećmorowice – Frydlant n. O., Jakartovice – Karwina B (dziś, 14.00), P. Polom – Bogumin (jutro, 14.00). **I A KLASA**: Sucha Górna – Raszkowice, Stara Biela – Stonawa, Veřovice – Olbrachcice (dziś, 14.00), Bystrzyca – Petřvald, Śmiłowice – Bruszperk (jutro, 14.00). **I B KLASA:** Mosty – Jabłonków, Datynie Dolne – Oldrzychowice, Dobratice – Wędrynia, Lutynia Dolna – Dobra, Gnojnik – Dąbrowa (dziś, 14.00), Gródek – Cierlicko, Nydek – Sedliszcze (jutro, 14.00). **MISTRZOSTWA POWIATU FRYDEK-MISTEK**: Baszka – Niebory, Rzepiszcze – Bukowiec (dziś, 14.00), Piosek – Kozłowice, Nawsie – Luczina (jutro, 14.00). **MISTRZOSTWA POWIATU KARWIŃSKIEGO:** Sn Orłowa – Sj Rychwałd, Bogumin B – G. Błędowice, TJ Pietwałd – Wierzniowice, B. Rychwałd – Żuków Górny (dziś, 14.00), ČSAD Hawierzów – Łąki, Inter Piotrowice – F. Orłowa (jutro, 14.00).

HOKEJ – TIPSPORT EKSTRALIGA: Zlin – Trzyniec (jutro, 17.00). **II LIGA:** Karwina – Nowy Jiczyn, Prościejów – Hawierzów (dziś, 17.00). **(jb)**

Grand derby łupem Hawierzowa

II LIGA HOKEJA

Cztery tysiące widzów emocjonowało się w środę drugim w tym sezonie meczem derbowym pomiędzy hokeistami Hawierzowa a Karwiny. W gorącej atmosferze stadionu w Hawierzowie ze zwycięstwa radowali się gracze AZ-u, którzy w zaciętym spotkaniu zwyciężyli 4:3. Podopieczni trenera Jana Danečka obronili w ten sposób fotel lidera grupy wschodniej II ligi, karwiński zespół Aleša Flašara zajmuje przed weekendową kolejką bardzo dobre piąte miejsce. Dziś Hawierzów zaprezentuje się na lodzie Prościejowa, Karwina o godz. 17.00 podejmuje przedostatni w tabeli Nowy Jiczyn.

Derby skomentował dla dziennikarzy tylko szkoleniowiec Hawierzowa, Jan Daneček (trener Karwiny, Aleš Flašar, odmówił). – Zdawaliśmy sobie sprawę z tego, że to nie będzie łatwe spotkanie – stwierdził Daneček. – Karwina posiada dobry zespół, z szeregiem doświadczonych zawodników. Od pierwszych minut zaznaczyła się ostra walka, nikt nie oddał centymetru tafli za darmo – dodał Daneček.

HAWIERZÓW KARWINA 4:3

Tercje: 2:0, 1:2, 1:1. Bramki i asysty: 2. Stránský (Krisl), 9. Stránský (Potočný), 33. J. Daneček. (Říčka), 56. Maruna (L. Zientek) – 25. Ivan (Luka), 35. Studený (Ivan), 59. Luka (Samiec, Galvas). Hawierzów: Vrba – Prokop, Rimmel, Krisl, Machálek, Vydra, Balčík, M. Zientek, L. Zientek – Klimša, Najdek, Maruna, Sztefek, Potočný, Stránský, J. Daneček, Říčka, Pavlas, Brezani, Kraft, Pechanec. Karwina: Iláš (21. - 22. Žídek) – Tomis, Urbánek, Štefanka, Roupec, Galvas, Javín, Sznapka, Hegegy – Samiec, Rosůlek, Novák, Mikšan, Blatoň, Studený, Holuša, Moravec, Ivan, Ciupa, Luka, Škatula.

Grand derby ustawiły szybkie dwie bramki gospodarzy. Karwiniacy nastawili się na kontry, ale po dwóch trafieniach Stránskiego musieli przystosować swoje plany taktyczne do rzeczywistości. Na 1:0 trafił Stránský w przewadze liczebnej, na 2:0 po akcji Potočnego (w dodatku podczas przewagi liczebnej Karwiny). Karwiniacy pokazali najlepszy hokej w drugiej tercji, wygranej 2:1. W 25. minucie kontaktowego gola strzelił Ivan, ten sam zawodnik w 35. minucie dograł krążek na kij Studenego, który obniżył na 3:2. Hawierzowianie trochę pofolgowali nastawiając się na defensywę. W trzeciej odsłonie gospodarze zmuszeni byli wrzucić trzeci bieg, bo rywal zdecydowanie poprawił swoją grę i dążył do wyrównania. W dramatycznej końcówce hawierzowskich hokeistów trzymał nad wodą bramkarz Vrba, który wyłapał groźne strzały Ivana i Štefanki. Karwiniacy naciskali, popełnili jednak też kilka fatalnych błędów. Po jednym z nich w 56. minucie na 4:2 podwyższył Maruna. Goście nie dawali za wygraną, strzelając na minutę przed końcem kontaktowego gola z kija Luki. Był to sygnał do dalszego ataku na bramkę Hawierzowa, z wycofaniem Iláša, podopiecznym Aleša Flašara zabrakło już jednak czasu na strzelenie wyrównującego gola.

Lokaty: 1. Hawierzów 34, 2. Opawa 28, 3. Prościejów 27,... 5. Karwina 25 pkt. **(jb)**

W SKRÓCIE

GŘEGOŘEK NIE TRAFI DO TRZYŃCA. Wbrew wcześniejszym zapowiedziom, w zespole HC Stalownicy Trzyniec nie pojawi się 33-letni obrońca Petr Gřegořek. Były reprezentant RC nie doszedł do porozumienia z podbeskidzkim klubem w sprawie swojego kontraktu i pozostaje w Karlowych Warach. Pod Jaworowy wraca więc kanadyjski napastnik Bryan McGregor.

* * *

ŠTYVAR SPAKOWAŁ WALIZKI. Z drugoligowym klubem piłkarskim Fotbal Trzyniec pożegnał się w tym tygodniu słowacki napastnik Peter Štyvar. Doświadczony piłkarz borykał się od dłuższego czasu z problemami zdrowotnymi. Štyvar z dużym prawdopodobieństwem zostanie trenerem młodzieżowych zespołów Dukli Trenczyn.

* * *

KADRA SMUDY NA MECZE Z WŁOCHAMI I WĘGRAMI. Selekcjoner piłkarskiej reprezentacji Polski, Franciszek Smuda, podał skład kadry na najbliższe mecze z Włochami (11 listopada we Wrocławiu) i Węgrami (15 listopada w Poznaniu). Bramkarze: Łukasz Fabiański, Wojciech Szczęsny (obaj Arsenal Londyn); obrońcy: Marcin Wasilewski (Anderlecht Bruksela), Marcin Komorowski (Legia Warszawa), Damien Perquis (Sochaux Montbeliard), Łukasz Piszczek (Borussia Dortmund), Jakub Wawrzyniak (Legia Warszawa), Grzegorz Wojtkowiak (Lech Poznań), Tomasz Jodłowiec (Polonia Warszawa), Arkadiusz Głowacki (Trabzonspor AS); pomocnicy: Ludovic Obraniak (OSC Lille), Eugen Polanski (FSV Mainz), Dariusz Dudka (AJ Auxerre), Jakub Błaszczykowski (Borussia Dortmund), Adam Matuszczyk (FC Koeln), Sławomir Peszko (FC Koeln), Adrian Mierzejewski (Trabzonspor AS), Rafał Murawski (Lech Poznań), Maciej Rybus (Legia Warszawa), Janusz Gol (Legia Warszawa); napastnicy: Robert Lewandowski (Borussia Dortmund), Paweł Brożek (Trabzonspor).

* * *

LM SIATKARZY: WYGRANA ZAKSY W HISZPANII. Siatkarze Zaksy Kędzierzyn-Koźle pokonali w Hiszpanii zespół CAI Teruel 3:1 (25:22, 25:16, 26:28, 26:24) w meczu 2. kolejki grupy C Ligi Mistrzów. To druga wygrana wicemistrzów Polski w bieżącej edycji tych rozgrywek. – Po 8. latach znowu gramy w Lidze Mistrzów, mamy komplet punktów i trudno, żebyśmy z tego nie byli zadowoleni – powiedział PAP drugi trener Zaksy, Andrzej Kubacki. – Cieszą trzy punkty wywiezione z trudnego terenu. Teruel to zespół z innej półki niż Belgrad, a pierwsze punkty zdobyte w Lidze Mistrzów na wyjeździe są bardzo ważne. Mamy jeszcze sporo spotkań do rozegrania, ale z Hiszpanii wracamy w dobrych humorach – podsumował Kubacki. Zaksa: Paweł Zagumny, Patryk Czarnowski, Wojciech Kaźmierczak, Michał Ruciak, Guillaume Samica, Antonin Rouzier, Piotr Gacek (libero), oraz Dominik Witczak, Grzegorz Pilarz, Sebastian Warda. Powodziło się też drugiemu reprezentantowi Polski. W meczu 2. kolejki PGE Skra Bełchatów wygrała w Łodzi z francuskim Tours VB 3:1 (25:22, 25:21, 19:25, 25:22). Mistrzowie Polski z kompletem punktów prowadzą w grupie F. – To zwycięstwo bardzo nas cieszy – powiedział trener Bełchatowa, Jacek Nawrocki. **(jb)**

SOBOTA 29 października

TVP 1

6.20 Tropiciele zagadek **6.55** Marta mówi! **7.25** Ziarno **8.00** Rok w ogrodzie **8.30** Kawa czy herbata? **10.05** Orlik w grze **10.15** Walt Disney w Jedynce **11.20** Disney! Cudowny Świat **13.00** Jak to działa **13.30** Weekendowy magazyn filmowy **14.00** Ze slumsów na Harvard **15.40** Życie nad rozlewiskiem **16.30** Kabaretowe Hity - Kabaret Ani Mru Mru **16.45** Pogodni **17.00** Teleexpress **17.35** Rezydencja **19.10** Wieczorynka **19.30** Wiadomości **20.05** Pogoda **20.20** Quantum of Solace (film kopr.) **22.15** Męska rzecz... - Sztorm **0.25** Pogodni **0.35** Sztorm (film).

TVP 2

6.30 Anna Dymna - spotkajmy się **7.05** Niezwykłe zwierzęta - Psia brygada ratunkowa **7.35** Barwy szczęścia **8.40** Familijna Dwójka **8.55** Pankot i Kotpan przedstawiają - Kot w butach **10.15** Zaklinacz niedźwiedzi **11.15** Wiadomości z drugiej ręki **13.20** Smaki czasu z Karolem Okrasą **14.00** Familiada **14.35** Rodzinka.pl **15.15** Asterix i Wikingowie (film anim.) **16.40** Słowo na niedzielę **16.50** Kabaretowy Klub Dwójki - Ekologia **17.45** Pogodni **18.00** Panorama **18.35** Sport Telegram **18.50** Kulisy - Postaw na milion **20.05** The Voice of Poland **22.20** Be Cool (film USA) **0.25** Pogodni **0.35** Klasyka Polskiego Kabaretu - Kabaret Mumio **1.25** Szczur.

TV KATOWICE

6.00 Serwis Info Poranek **9.15** Infonuta **9.30** Serwis Info Poranek **11.00** Tu kultura **11.30** Serwis Info **12.00** Eurosąsiedzi **12.15** Zdrowie na talerzu **12.30** Serwis Info **13.00** Telenowyny **13.30** Serwis Info **14.00** Raport z Polski **14.30** Serwis Info **15.00** Było, nie minęło **15.30** Serwis Info **16.00** Studio Wschód **16.30** Dla niesłyszących **20.00** Prawdę mówiąc **20.30** Serwis Info **21.00** Mówisz Mosz **21.30** Serwis Info **21.45** OTV - pasmo lokalne **22.30** Serwis Info **23.23** Kafka - ostatni rozdział **0.29** Świadkowie XX wieku **1.35** Studio Wschód.

POLSAT

6.00 Przygody Animków (s. anim.) **7.15** Beyblade **7.45** Pies Huckleberry (s. anim.) **8.35** Pinky i Mózg (s. anim.) **8.45** Nowe przygody Scooby'ego (s. anim.) **9.15** Magazyn Ligi Mistrzów **9.45** Formuła 1 - Grand Prix Indii **11.30** Tylko muzyka **11.45** Kabareton na Topie **13.45** Się kręci **14.45** Zakochani **15.30** Pamiętniki z wakacji **17.45** Wydarzenia **19.25** Daleko od noszy (s.) **19.30** Kevin sam w domu - po raz czwarty (film) **20.00** Sposób na blondynkę (film) **21.55** Stay Alive (film) **0.15** Zagadkowa noc (film).

TVC 1

6.00 Bajki z całego świata **6.25** Franklin (s. anim.) **6.50** Willy Fog w poszukiwaniu przygód (s. anim.) **7.15** Bohater Tiny **8.40** Bimbuli **8.50** Randka z fizyką **9.05** Podróż w kosmos **9.10** Wiadomości dla dzieci **9.30** Labirynt **10.00** Czarny rumak (film) **12.00** Z metropolii, Tydzień w regionach **12.30** Auto Moto Rewia **12.55** Cartouche (film) **14.45** Historia humoru (cykl dok.) **15.35** Historie starożytności **16.40** Dziewięcioro rzemiosł **17.00** Chłopaki w akcji (mag.) **17.30** Taksówka **18.00** Bracia i siostry (s.) **18.45** Wieczorynka **19.00** Wiadomości, sport, pogoda **20.00** Atuty Miroslava Donutila **21.00** Opowiadania filmowe **22.10** Dwóch Jake'ów (film) **0.30** Wspólnicy (film).

TVC 2

6.00 Wielka wojna Ojczyźniana **7.00** Panorama **8.00** Josef Tiché temperówka i Ojciec Brown **8.55** Wiek Brahmy **9.10** Nasza wieś (mag.) **9.30** Magazyn folklorystyczny **10.00** Magazyn muzyczny **10.30** Czechosłowacki tygodnik filmowy **10.45** Być na topie **11.15** Game Page (mag.) **11.40** Meduza **12.20** Musicblok (mag.) **12.50** Cudowna planeta (cykl dok.) **13.50** Piraci XXI wieku **14.45** Wilcza jama (film) **16.20** Hondo (film) **17.45** Kultura.cz **18.15** O języku czeskim **18.30** Winko **19.00** Koncert z Praskiego Konserwatorium **19.30** Ten nasz czeski charakter **20.00** Mity i fakty historii: Legenda o kryształowej czaszce **20.50** Edith Piaf (dok.) **21.50** proStory **22.30** Czeska soda **23.00** Tsotsi (film) **0.35** Abbey Road: Live II.

NOVA

6.10 Tajemnice natury **6.35** Bolek i Lolek (s. anim.) **7.00** Baby Looney Tunes (s. anim.) **7.30** Tom & Jerry (s. anim.) **7.55** Spongebob Kanciastoporty (s. anim.) **8.25** Pingwiny z Madagaskaru (s. anim.) **8.55** Hannah Montana (s.) **9.55** Poradnik domowy **11.05** Przyprawy **11.50** Dzwoń do TV Nova **12.30** Bohaterski kapitan Korkorán (film czes.) **14.10** Na krawędzi (film) **16.05** Książę i ja (film) **18.10** Gospoda (s.) **19.30** Wiadomości, sport, pogoda **20.00** Indiana Jones i Królestwo Kryształowej Czaszki (film) **22.25** The Punisher (film) **0.50** Upiorna noc Halloween (film).

PRIMA

6.00 Wiadomości **6.45** Beyblade Metal Fusion (s. anim.) **7.15** Tutenstein (s. anim.) **7.45** M.A.S.H. (s.) **8.15** Salon samochodowy **9.35** Top Gear 2011 (mag.) **11.05** Czechy i Słowacja mają talent **13.05** Śnieżne psy (film) **15.15** Columbo (s.) **16.50** Moje miejsce **18.00** Jak zbudować marzenie **18.55** Wiadomości, wiadomości kryminalne **19.50** VIP wiadomości **20.00** Na pewno, być może (film) **22.25** Uniwersalny żołnierz: Reaktywacja (film) **0.30** Joshua (film).

NIEDZIELA 30 października

TVP 1

6.25 Było sobie życie (s. anim.) **7.00** Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie-Łagiewnikach **8.00** Tydzień **8.25** Kawa czy herbata? **10.05** Biało - czerwoni **10.15** Dora poznaje świat **10.50** Spongebob Kanciastoporty (s. anim.) **11.20** iCarly **11.55** Między ziemią a niebem **12.00** Anioł Pański **12.15** Między ziemią a niebem **12.50** Pogodni **12.55** Ranczo (s.) **14.55** Glee (s.) **15.50** BBC w Jedynce **16.45** Pogodni **17.00** Teleexpress **17.30** Ojciec Mateusz (s.) **18.25** Jaka to melodia? **19.00** Wieczorynka **19.30** Wiadomości **20.20** Życie nad rozlewiskiem (s.) **21.20** Hit na niedzielę **23.30** Na własne oczy **0.40** Więzy miłości (film).

TVP 2

6.00 Ostoja **6.30** Pogodni **6.35** M jak miłość (s.) **8.35** Barwy szczęścia (s.) **9.40** Rodzinne oglądanie **10.35** Wojciech Cejrowski - boso przez świat **11.05** Makłowicz w podróży **11.40** The Voice of Poland **14.00** Familiada **14.35** Rodzinka.pl (s.) **15.15** Szansa na Sukces **16.15** Na dobre i na złe (s.) **17.15** Kultura, głupcze **17.50** Pogodni **18.00** Panorama **18.45** Tak to leciało! **20.05** Kabaretowy Klub Dwójki - Co z tą Rosją **21.10** Czas honoru (s.) **22.05** W polskim kinie **22.30** WOK - Wszystko o Kulturze **23.10** Wiadomości Literackie **23.35** Projekt Grechuta - Kultura Przede Wszystkim **0.25** O dwóch takich, co nic nie ukradli.

TV KATOWICE

7.00 Tajemnice III RP **7.30** Serwis Info **7.45** OTV - pasmo lokalne **8.30** Serwis Info **9.00** Światowiec **9.30** Serwis Info **9.44** Pogodni **10.00** Głos Mediów **10.35** Serwis Info **11.00** Teleplotki **11.30** Serwis Info **13.00** Medycyna niekonwencjonalna **13.15** Era Wynalazków **13.30** Serwis Info **14.00** Wierzę, wątpię, szukam **14.30** Serwis Info **15.00** Reportaż TVP Info **16.00** Teleplotki **16.30** Dla niesłyszących **17.00** OTV - pasmo lokalne **20.00** Listy gończe **20.30** Serwis Info **20.51** Młodzież kontra **21.30** Serwis Info **21.45** OTV - pasmo lokalne **22.30** Serwis Info **23.23** Tajemnice III RP **23.52** Władysław Szpilman 1911-2000 - własnymi słowami **1.02** Teleplotki.

POLSAT

6.00 Przygody Animków **7.15** Beyblade (s. anim.) **7.45** Gang Misia Yogi (s. anim.) **8.15** Pinky i Mózg (s. anim.) **8.45** Scooby-Doo 2 (s. anim.) **9.15** Formuła 1 - Grand Prix Indii **12.30** Biały smok **12.35** Switch (film) **14.40** Światowe rekordy Guinnessa **16.45** Pamiętniki z wakacji **17.45** Wydarzenia **19.25** Państwo w państwie **19.30** Tylko muzyka. Must be the music **20.00** Kości (s.) **22.00** Mój mąż zabójca **23.00** Magazyn sportowy **1.20** Tajemnice losu.

TVC 1

6.00 Ciekawostki z regionów **6.25** Ucieczka ze szkoły **6.40** Finley, samochodzik strażacki (s. anim.) **7.00** Taylor ma problemy **7.30** Studio Przyjaciel **9.45** Kalendarium **10.00** Kamera na szlaku (mag.) **10.30** Obiektyw (mag.) **11.00** Cyrk Humberto (s.) **12.00** Pytania V. Moravca **13.00** Słowo na niedzielę **13.05** Bajka na życzenie **14.05** Świat TVC **14.30** Kiedy nadejdzie kot (film) **16.15** Hercules Poirot (s.) **17.15** List do Ciebie - Powroty **18.10** Do morza miejsc **18.45** Wieczorynka **19.00** Wiadomości, sport, pogoda **20.00** Stop (film) **20.50** 168 godzin (pr. publ.) **21.20** Sowie gniazdo (film) **22.25** Nieśmiertelni (film) **0.00** TVC Live: Tři sestry **0.55** Mesjasz: Sąd ostateczny (film).

TVC 2

6.00 Magazyn religijny **6.25** Podróżomania **7.00** Panorama **8.00** To, co pozostaje **8.55** Poszukiwania czasu utraconego **9.15** Po czeskich i morawskich galeriach **9.30** Design dla życia (cykl dok.) **10.25** Pr. rozrywkowy **10.55** Chcesz mnie? **11.10** Masz mnie! **11.25** Dołącz do nas **11.35** Nie poddawaj się **11.55** Babel (mag.) **12.25** Magazyn chrześcijański **12.55** Uśmiechy M. Nedbala **13.35** Świat książek **14.05** Znane i nieznane historie czeskich zamków **14.25** Skarby świata **14.40** Vicenza **14.50** Zaginione adresy **15.15** Królestwo dzikiej natury **15.45** Kamera w podróży **16.40** Magazyn religijny **17.05** Przez ucho igielne **17.35** Kultura.cz **18.05** Wiadomość od O. Walló **18.25** Biblijne historie: Samson i Dalila **20.00** Heydrich - ostateczne rozwiązanie **20.30** Katastrofy lotnicze **21.25** Na pływalni z D. Millerem (talk-show) **22.00** Genua: Włoskie lato (film) **23.35** Złoty cielec (s.) **0.20** Żywy martwy Alois Jirásek **1.15** Edith Piaf.

NOVA

6.15 Weterynarz z Bondi Beach **6.45** Bolek i Lolek (s. anim.) **6.55** Baby Looney Tunes (s. anim.) **7.25** Batman zwycięzca (s. anim.) **7.50** Spongebob Kanciastoporty (s. anim.) **8.25** Przysmaki Babicy **9.10** Przyprawy **10.00** Formuła 1 - Grand Prix Indii **12.45** Hokus pokus (film) **14.45** Trup w każdej szafie (film) **17.00** Południowe wiadomości **17.30** Przysmaki Babicy **18.15** Poradnik domowy **19.30** Wiadomości, sport, pogoda **20.00** Wycieczkowicze (film) **22.35** Odłamki **22.55** Czerwona planeta (film) **1.10** Dynastia Tudorów (s.).

PRIMA

6.00 Wiadomości **7.10** Beyblade Metal Fusion (s. anim.) **7.40** Tutenstein (s. anim.) **8.10** Tajemnice II wojny światowej **9.20** Świat 2011 **9.55** Rosemary & Thyme (s. anim.) **11.00** Partia (pr. dys.) **11.45** Poradnik domowy **13.10** Człowiek za burtą (film) **15.05** Morderstwa w Midsomer (s.) **17.10** Życiowe porządki **18.00** Czechy na talerzu **18.55** Wiadomości, wiadomości kryminalne **19.50** VIP wiadomości **20.00** Czechy i Słowacja mają talent **22.05** Co z oczu, to z serca (film USA) **0.40** Zabójcze umysły (s.) **1.40** Dzwoń do jasnowidza.

PONIEDZIAŁEK 31 października

TVP 1

6.00 Kawa czy herbata? **8.00** Wiadomości **8.05** Polityka przy kawie **8.45** Paco, Nouky i Lola **8.55** Lippy and Messy **9.05** Domisie **9.30** Mysia Klinika i Doktorek Humorek **9.50** Jak to działa **10.30** Młodzi konstruktorzy **11.00** A mnie się uda **11.25** My Wy Oni **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **12.25** To się opłaca **12.45** ZUS dla ciebie **12.55** Natura w Jedynce **14.00** Plebania (s.) **14.25** Klan (s.) **15.00** Wiadomości **15.25** Program publicystyczny **16.20** Moda na sukces (s.) **16.45** EUROexpress **17.00** Teleexpress **17.30** Plebania **18.00** Klan **18.25** Pogodni **18.35** Jaka to melodia? **19.05** Zabawy z Lippy and Messy **19.10** Wieczorynka **20.30** Ojciec Mateusz (s.) **21.25** Rezydencja **22.00** Sprawa dla reportera **22.55** Kupiec wenecki (film) **1.15** Determinator.

TVP 2

5.55 Egzamin z życia (s.) **7.30** Na dobre i na złe (s.) **8.30** Pytanie na śniadanie **10.45** Obok nas **11.20** Pożyteczni.pl **11.50** Jeden z dziesięciu **12.25** Sąsiedzi (s.) **12.55** Barwy szczęścia (s.) **13.35** Postaw na milion **14.35** Wiadomości z drugiej ręki **15.45** Panorama Kraj **16.15** Poziom 2.0 **17.20** Jeden z dziesięciu **18.00** Panorama **18.50** Wiadomości z drugiej ręki **19.25** Polska bez fikcji **20.05** Barwy szczęścia **20.40** Dr House (s.) **21.35** Truman show (film) **23.35** Intrygi i kłamstwa **0.35** Świat bez tajemnic **1.35** Skok.

TV KATOWICE

6.00 Serwis Info **8.55** Program Operacyjny Innowacyjna Gospodarka **9.00** Serwis Info Poranek **10.10** Biznes - otwarcie dnia **10.30** Serwis Info Poranek **13.10** Raport z Polski **13.30** Serwis Info Dzień **15.10** Raport z Polski **15.30** Serwis Info Dzień **16.30** Dla niesłyszących **17.00** OTV - pasmo lokalne **20.00** Serwis Info Wieczór **20.10** Minęła 20ta **21.30** Serwis Info Wieczór **21.45** OTV - pasmo lokalne **22.16** Serwis Info Wieczór **22.45** Info Dziennik **23.50** Sportowy Wieczór **0.12** Marsz żywych.

POLSAT

7.15 Miś Yogi (s. anim.) **7.40** Beyblade **7.50** Tom i Jerry **8.20** Rodzina zastępcza (s.) **9.20** Daleko od noszy (s.) **10.00** Świat według Kiepskich (s.) **10.30** Malanowski i partnerzy **11.00** Linia życia **11.30** Orły z Bostonu 2 (s.) **12.00** Hotel 52 (s.) **13.00** Pierwsza miłość (s.) **14.00** Trudne sprawy **14.45** Wydarzenia **16.10** Interwencja **16.15** Malanowski i partnerzy (s.) **16.30** Dlaczego ja? **17.00** Pierwsza miłość **18.00** Wydarzenia **19.25** Linia życia **19.30** Punisher **20.00** 28 tygodni później (film) **22.35** Skazany na śmierć (s.) **0.45** Zagadkowa noc.

TVC 1

5.59 Dzień dobry z Jedynką **8.30** Zaczarowane przedszkole **9.00** Tale Spin (s. anim.) **9.30** Zauroczenie (s.) **11.15** Szampan **12.00** Południowe wiadomości **12.30** Sama w domu (mag.) **14.05** Dynastia Novaków (s.) **15.00** Planeta YÓ **16.00** Zaczarowane przedszkole **16.30** Pszczółka Maja (s. anim.) **17.00** AZ kwiz **17.30** Pogotowie kulinarne **18.00** Wiadomości regionalne **18.25** Czarne owce **18.45** Wieczorynka **19.00** Wiadomości, sport, pogoda **20.00** Żandarmskie humoreski (s.) **21.30** Reporterzy TVC (pr. publ.) **22.10** Przeżyć **23.05** Na tropie (mag.) **23.35** Wallander (film) **1.05** Półmrok.

TVC 2

6.00 Znane i nieznane historie czeskich zamków **6.30** Obrońca **7.00** Kamera na szlaku **8.00** Panorama **9.00** Czechosłowacki tygodnik filmowy **9.10** Pionierzy przedsiębiorczości w Czechach **9.30** Osobistość w Dwójce **9.35** Kosmiczny wiek: Historia NASA **10.30** Śladami trzeciego ruchu oporu **11.00** Biblijne historie: Samson i Dalila **12.30** Pr. muzyczny **13.10** Telewizyjny klub niesłyszących (mag.) **13.40** Powietrze to nasze morze (cykl dok.) **13.55** Poszukiwania czasu utraconego **14.15** Czechosłowacki tygodnik filmowy **14.30** Akademia telewizyjna - Historia **16.55** Wielka Wojna Ojczyźniana **17.50** Pomniki: staronowa twarz Europy **18.20** Historie Alfreda Hitchcocka (s.) **18.50** Kultura z Dwójką **19.10** Wiadomości w czes. j. migowym **19.20** Osobistość w Dwójce **19.30** Po czesku **19.40** Nasza wieś **20.00** Wielka Wojna Ojczyźniana (dok.) **20.55** Śladami trzeciego ruchu oporu **21.25** Osobistość w Dwójce **21.30** Historie.cs (mag.) **22.15** Film o filmie „Alois Nebel" **22.35** Noc żywych trupów (film) **0.10** Abbey Road: Live II **0.55** Czeska soda.

NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova **9.10** Wszystko, czego pragnie (film) **11.05** Świat według Bundych (s.) **11.25** Na dobre i na złe (s.) **11.50** Tescoma ze smakiem **12.00** Południowe wiadomości **12.30** Komisarz Rex (s.) **13.35** Kochane kłopoty (s.) **14.35** Dowody zbrodni (s.) **15.35** Bez śladu (s.) **16.30** Dwóch i pół (s.) **17.00** Popołudniowe wiadomości, sport, pogoda **17.30** Mentalista (s.) **18.25** Ulica (s.) **19.30** Wiadomości, sport, pogoda **20.00** Comeback (s.) **20.40** Mistrzostwa powiatu (s.) **21.20** Dr House (s.) **22.15** Nocne wiadomości **22.50** Prawo i bezprawie (s.) **23.45** Układy (s.) **0.35** Zatoka namiętności.

PRIMA

6.05 Wiadomości **6.55** Wiadomości regionalne **7.05** Fakty Barbory Tachecí **7.20** Magazyn kulinarny **7.50** VIP wiadomości **8.25** M.A.S.H. (s.) **9.30** Nakryto do stołu **10.20** Obrońca (s.) **11.20** Diagnoza morderstwo (s.) **12.20** Policja Hamburg (s.) **13.15** Renegat (s.) **14.15** Pan Złota Rączka (s.) **14.45** Detektyw Monk (s.) **15.45** Raj marzeń (film) **17.40** Wiadomości regionalne **17.50** Fakty Barbory Tachecí **18.00** Nakryto do stołu! **18.55** Wiadomości, wiadomości kryminalne **19.50** VIP wiadomości **20.00** Powroty do domu (s.) **21.20** O mojej rodzinie i innych trupach (s.) **21.55** Pr. rozrywkowy **22.30** Magia kłamstwa (s.) **23.30** Kości (s.) **0.30** Zbrodnie niedoskonałe (s.) **1.40** Dzwoń do jasnowidza.

ŻYCZENIA

Dziś obchodzi 80 lat
pani KATARZYNA SZLIBNER
z Wędryni

Za Twoje dobre serce,
za Twoje miłe słowa,
za to, że zawsze jesteś
do poświęceń gotowa.
Niech Ci wybija zegar
same szczęśliwe godziny,
tego Ci właśnie życzymy
na Twe urodziny.

Dużo zdrowia życzą mąż Rudek, córki Hania i Marysia z rodzinami oraz prawnuczki: Izabelka, Ania i Magdzia, prawnuki: Danielek, Bogdzio, Jakubek, Krzysiek i Wojtuś. GL-667

WSPOMNIENIA

Dnia 31 października upłynie 1. rocznica śmierci naszej Kochanej

śp. PAWEŁKI GLAJCAROWEJ

z Trzyńca-Końskiej. Z miłością i szacunkiem wspomina córka z rodziną. GL-683

Dnia 30.10. 2011 minie 1. rocznica śmierci naszego Kochanego Męża, Tatusia i Dziadka

BOLESŁAWA HECZKI

z Nydku. Z szacunkiem i miłością wspominają małżonka, córka i syn z rodzinami. GL-680

Dnia 3 listopada 2011 dożyłby 100 lat nasz Ojciec
Szanowny Pan JAN CZUDEK
z Nawsia. Wspominają synowie z rodzinami. GL-692

CO W KINACH

KARWINA – Centrum: Harry Potter i relikwia śmierci – cz. 2 (29, 30, godz. 15.30); Przygody Tintina (29-31, godz. 17:45); Bękarty 2 (29-31, godz. 20.00); **TRZYNIEC – Kosmos**: Przygody Tintina (29, 30, godz. 15.00, 17.30); **CZ. CIESZYN – Central:** Opiekun (29, 30, godz. 17.00); Super 8 (29, 30, godz. 19.00); **BYSTRZYCA**: Lidice (29, godz. 19.00); **JABŁONKÓW:** Nasz Kapturek (30, godz. 15.00, 17.00); **CIESZYN – Piast**: Pan Popper i jego pingwiny (29-31, godz. 15.00); O północy w Paryżu (29-31, godz. 16:45); Baby są jakieś inne (29-31, godz. 18.30); Dom snów (29-31, godz. 20.30).

CO NA ANTENIE

POLSKIE WIADOMOŚCI: ČT1 SM, piątek, wiadomości regionalne od godz. 18.00.

POLSKIE AUDYCJE: Ostrawa 107,3 MHz i Trzyniec 105,3 MHz, po-pt: godz. 19.00; nie: godz. 18.30.

CO W TERENIE

MILIKÓW-PASIEKI – MK PZKO zaprasza swych członków i sympatyków na Jesienne Spotkanie do Domu PZKO w sobotę 29. 10. o godz. 15.00. Gościem spotkania będzie muzyk z Jabłonkowa Karol Tacina.

CZESKI CIESZYN – PTM zaprasza na tradycyjne spotkanie członków i sympatyków PTM, które odbędzie się 4. 11. o godz. 18.00 w siedzibie Kongresu Polaków, ul. Komeńskiego 4. W programie: zebranie sprawozdawcze i sprawozdanie z udziału w III Kongresie Polskich Towarzystw Naukowych na Obczyźnie.

▲ Sekcja Historii Regionu spotyka się w poniedziałek, 31.10. o godz. 14.00 w salce posiedzeń Biura ZG PZKO.

SKRZECZOŃ – MK PZKO serdecznie zaprasza w sobotę 5. 11. o godz. 16.00 do Szkoły Muzycznej w Boguminie na jubileusz 85-lecia istnienia chóru mieszanego Hasło. W programie oprócz chóru-jubilata gościnnie wystąpi chór mieszany Grodkovia z Grodkowa (województwo opolskie) oraz bystrzyckie chóry szkolne Wiolinki i Crescendo.

HAWIERZÓW-SUCHA – MK PZKO serdecznie zaprasza na „Dzień z kulturą" w sobotę 5. 11. o godz. 15.00 w świetlicy Koła. Impreza odbędzie się z inicjatywy miejscowego Klubu Młodych. Wszyscy zainteresowani są mile widziani. Podtytuł imprezy to hasło: „Pokożymy, co umiymy", czyli śpiew i taniec w wykonaniu klubowiczów. Do obejrzenia będzie również wystawa obrazów. Wstęp dobrowolny.

BYSTRZYCA – Klub Seniora przy MK PZKO zaprasza na prelekcję p. Rakowskiego „Podróże po świecie" w środę 2. 11. o godz. 17.00 w Domu PZKO.

W dniu 28. 10. 2011 minęła 5. rocznica śmierci naszej Drogiej

śp. ANNY SZARZEC

z Trzyńca, zaś w dniu 10.11. 2011 przypomnimy sobie 100. rocznicę Jej urodzin. O chwilę wspomnień proszą najbliżsi. GL-685

W naszych sercach pozostaniecie na zawsze.

Dnia 28. 10. 2011 minęła 15. rocznica śmierci naszej Kochanej Mamy

śp. ALOJZJI SZPYRC

W tym roku minęła 31. rocznica śmierci Jej Męża i naszego Kochanego Ojca

JÓZEFA SZPYRCA

Z miłością wspominają synowie z rodzinami. GL-678

Dnia 30 października obchodziłby zacny jubileusz 90 lat nasz Kochany Mąż, Ojciec, Szwagier, Dziadek i Pradziadek

śp. JAN KALETA

z Gutów. Wspominają żona, szwagierki, trzy córki i dwaj synowie z rodzinami. GL-682

PODZIĘKOWANIA

Składamy serdeczne podziękowania rodzinie, znajomym i sąsiadom za wyrazy współczucia, wieńce, kwiaty i liczny udział w uroczystościach żałobnych naszego Drogiego

śp. JANA JURSY

Ks. seniorowi Bogusławowi Kokotkowi za dostojne przeprowadzenie obrzędu pogrzebowego, za piękną oprawę muzyczną pani dyrektor Renacie Wdówce i panu Arnoštovi Symankovi oraz delegacji kombatantów. W smutku pogrążona rodzina. GL-688

OFERTY

ANTYKI KUPIĘ – meble przedwojenne, obrazy, zegary, odznaczenia, srebra, militaria, stare zdjęcia, pocztówki i wiele innych, tel.: 0048 605 255 770. GL-419

CZYSZCZENIE STUDNI, tel. 605 929 616, www.czyszczeniestudni.pl. GL-636

GABINET MEDYCYNY TYBETAŃSKIEJ (czynny od 1997 r.). Leczenie akupunkturą: układ nerwowy, trawienny, oddechowy, krążenie i inne. Cieszyn, ul. Chrobrego 29 (koło Szpitala Śląskiego). Gabinet czynny: wtorek, czwartek w godz. 11-16, tel.: 0048 338 512 717. Inf. i rejestracja: komórka 0048 663 757 044, stacjonarny 0048 338 520 774. GL-677

WYSTAWY

CZESKI CIESZYN, Kongres Polaków: do 3. 11. wystawa w ramach Roku Gustawa Morcinka pt. – Powrót do korzeni". Czynna w dni powszednie 8-15.

WIELKA GALERIA TEATRU CIESZYŃSKIEGO: do 20. 11. wystawa pt. „60 lat Sceny Polskiej".

MUZEUM ZIEMI CIESZYŃSKIEJ, SALA WYSTAW w Cz. Cieszynie, Praska 3/14: do 20. 11. wystawa pt. „Siedziby szlacheckie na Śląsku Cieszyńskim"; stała ekspozycja „Obrazki z przeszłości Śląska Cieszyńskiego". Czynne: wt-pt: 8.00-16.30.

▲ **SALA WYSTAW w Hawierzowie, Robotnicza14**: stała ekspozycja pt. „Środki płatnicze na Śląsku Cieszyńskim". Czynna: wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

▲ **SALA WYSTAW w Karwinie, Rynek Masaryka**: do 4. 3. 2012 wystawa pt. „Dotknąć się przyrody"; stała ekspozycja „Střípky z dějin Karviné". Czynne: wt-pt: 8.00-16.30, so: 9-13, nie: 13-17.

▲ **SALA WYSTAW w Orłowej, Masaryka 958**: do 30. 10. wystawa pt. „Ludoznawczyni – Jiřina Králová". Czynna: po-pt: 8.00-16.30.

▲ **MUZEUM TECHNIKI w Pietwałdzie, K muzeu 89**: do 31. 12. wystawa „Odkryta piękność"; stała ekspozycja „Czarodziejski świat tramwajów". Czynna wt-pt: 8.00-16.30.

▲ **SALA WYSTAW w Jabłonkowie, Rynek Mariacki 14**: do 31. 12. wystawa pt. „Grzyby"; wystawa stała „Z przeszłości Jabłonkowa i okolicy". Czynna: wt-pt: 8.00-16.30.

SALA MÁNESA MIEJSKIEGO DOMU KULTURY w Karwinie: 1.11. o godz. 17.00 wernisaż wystawy obrazów Libora Lepki „Karwina w obrazach". Wystawa otwarta do 21. 12. Czynna po, śr, pt: 9.00-15.00, wt, czw: 9.00-19.00.

CO ZA OLZĄ

WIEŻA PIASTOWSKA I ROTUNDA św. Mikołaja: czynne codziennie 9-19.

Masz imprezę? Spodziewasz się gości? RIVER GASTRO catering & food

◆ **Nasza oferta:**
gotowe mrożone zestawy, dzienne menu, zimne płyty, deski serów, deska swojskich wyrobów, koreczki, kanapki. Najlepsze pieczone kity, indyki, prosiaczki i inne przysmaki wg Twojego zamówienia.

Zamówienia i info:
605 180 266, www.mrazenky.cz

Dowóz pieczonych specjałów do Trzyńca, Jabłonkowa, Czeskiego Cieszyna i okolic GRATIS.

Dowozimy zawsze świeże i ciepłe! Także w weekendy i święta.

PROMOCJA !!! – do każdego pieczonego specjału zawsze dodajemy przekąskę!

GL-276

DRZWI i FUTRYNY
SAPELI
EUROOKNA JANOŠÍK
Profil 92 mm: U = 0,8 W/m2 K!
◆ **DRZWI ZEWNĘTRZNE** ◆
OKUCIA, MONTAŻ
Sklep: Třinec, Frýdecká 12,
Tel. 558 325 172, 608 757 442
GL-144

KAMIENIARSTWO „GNEJS"
nagrobki – liternictwo – dodatki
Trzyniec – (budynek Hřbitovní správy)
w poniedziałki 8-14 **w środy 8-16**
Wędrynia – (przy drodze na Jabłonków)
poniedziałek-piątek 8-16 **sobota 8-13**
(00420) 604-381-258 ***www.kamieniarstwo-gnejs.eu***
Zamówienia na 2012 przyjęte w listopadzie przyjmujemy wcenach tegorocznych
GL-566

DOTACJE NA DOCIEPLENIE BUDYNKÓW PUBLICZNYCH, DAWNIEJ ZELENÁ ÚSPORÁM
W związku z przygotowywanym apelem w programie pn. Operační program Životního prostředí, prioritní osy 3, oblast podpory 3.2 (jako náhrada ZÚ) – **oferujemy kompletne opracowanie wniosku o dotację na docieplenie budynków publicznych** z wykorzystaniem materiałów wymaganych w ZÚ , ew. nowe wymagane dokumenty załatwimy.
Również opracowujemy tzw. Průkazy energetické náročnosti budovy.
HEGAs, s.r.o., Třinec tel. 558 535 645, www.hegas.cz, mail:hegas@hegas.cz
GL-664

Ogłoszenia do »Głosu Ludu« przyjmowane są w dni powszednie:

- W redakcji „Głosu Ludu" przy ul. Komeńskiego 4, Czeski Cieszyn w godz. 8.30-15.30, e-mail: *ogloszenia@glosludu.cz*
- W firmie Hudeczek Service, sp. z o.o. – Studio Graficzne, Czeski Cieszyn, ul. Strzelnicza 18 (NA PARTERZE), codziennie w godz. od 8-16, *e-mail: ad.servis@hudeczek.cz.*
- W Odd. Literatury Polskiej Biblioteki w Karwinie-Frysztacie (przy rynku) w po, wt: 8.00-12.30, 13.00-18.00, czw: 13.00-18.00, pt: 8.00-12.30, 13.00.17.00, so 9.00-12.00. Tel.: 596 312 477, e-mail: *knih-k1pl@rkka.cz*

UWAGA

Ogłoszenia do „Kroniki rodzinnej" należy przysyłać bądź przynosić osobiście do redakcji do godz. 12.00 dnia poprzedzającego wydanie gazety. W przypadku nekrologów czekamy do godz. 13.30, prosimy jednak wcześniej zgłosić telefonicznie fakt zamówienia ogłoszenia.

GłosLudu
Gazeta Polaków w Republice Czeskiej
Przy wsparciu finansowym Ministerstwa Kultury RC wydaje Kongres Polaków w RC, ul. Komeńskiego 4, Czeski Cieszyn 737 01, w wydawnictwie POL–PRESS, s.r.o., IČO: 00535613 ◆ Adres redakcji: Redakcja „Głos Ludu", ul. Komeńskiego 4, Czeski Cieszyn 737 01 ◆ Redaktor naczelny: Tomasz Wolff, wolff@glosludu.cz ◆ Zastępca redaktora naczelnego, redaktor sportowy: Janusz Bittmar, bittmar@glosludu.cz ◆ Redaktorzy terenowi: Jacek Sikora, sikoraj@glosludu.cz ◆ Danuta Chlup, danuta.chlup@glosludu.cz ◆ Witold Biernat, witold.biernat@glosludu.cz ◆ Doradca ds. reklamy: Beata Schönwald, beata.schonwald@glosludu.cz ◆ Telefony: sekretariat/centrala 558 731 766, fax: 558 740 044, e-mail: info@glosludu.cz ◆ www.glosludu.cz ◆ Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty ◆ Dostawę prenumeratorom prowadzi spółka Mediaservis s.r.o., Zákaznické centrum, Vídeňská 995/63, 639 63 Brno ◆ Zamówienia – tel.: 541 233 232, fax: 541 616 160, e-mail: predplatne@mediaservis.cz ◆ Reklamacje – tel.: 800 800 890 ◆ Kolportaż: SmD, s.r.o. ◆ Druk: Ringier Axel Springer Print CZ, a.s. Ostrawa ◆ Materiałów niezamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzega sobie również prawo ich redagowania i skracania ◆ Numer ewidencyjny Ministerstwa Kultury RC: MK ČR E 588, nr Indeksu 42501, ISSN 1212-4222.

Mamy rozwiązania dla twego mieszkania

Kuchnie
Szafy
Pokoje dziecięce
Sypialnie
Wnętrza mieszkaniowe i komercyjne

Wybierz jakość i 20-letnie doświadczenie

Indywidualna produkcja
Projekty wnętrz 3D
Szeroki wybór materiałów

Produkcja, ekspozycja i zamówienia:
Karviná, Ostravská 769
tel: 737 238 727, 596 321 975

www.picea.cz

GL-662

Wilgoć w domu, mokre piwnice?

Pojawia się pleśń, grzyb i nieprzyjemny zapach?
Straszą wysokie koszty ogrzewania?

Mamy dla Państwa skuteczne rozwiązanie!

Wizyta rzeczoznawcy z dokładną analizą przyczyn zawilgocenia oraz oferta cenowa – gratis!
Stosujemy wyłącznie najlepsze materiały z gwarancją producenta – to gwarantowana jakość usługi!
e-mail: **ajesucho@seznam.cz**
tel.: 608 772 213

GL-582

Elmax®

- HAWIERZÓW DT ELAN
- KARWINA Nowe Miasto Al. Wyzwolenia 1764
- TRZYNIEC ul. Jabłonkowska 410 (Slovan)
- CZESKI CIESZYN Rynek CSA

Promocja świetnego talewizora !

LG

LED telewizor, LG 32LV3400

LED telewizor, przekątna ekranu **82 cm**, FULL HD, przegrywanie z USB flash dysków, TV tuner - analogowy, DVB-C, DVB-T, HDTV (MPEG4) rozdzielczość 1920 x 1080.

Cena promocyjna **8 990,-** + PHE 202,-
Razem 9 192,-

ESSOX
Peníze jsou naše starost

www.elmaxshop.cz

GL-127

JEWA s.r.o.
Bystřice nad Olší 1207
!! Výkup kulatiny !!
Info: 602 710 808

GL-663

RESTAURACJA DWORCOWA
Czeski Cieszyn, Tel. 558 711 594

Otwarta codziennie!

- przyjemna atmosfera
- kuchnia domowa
- bar szybkiej obsługi
- możliwość organizowania imprez towarzyskich

GL-551

LITÉ PODLAHY
-ANHYDRIT
-CEMENTOVÉ POTĚRY
-EPOXIDOVÉ STĚRKY

Mawis Trade s.r.o.

Zabýváme se pokladkou samonivelačních podlah vhodných do novostaveb i rekonstrukcí, rodinných a bytových domů včetně uložení tepelné izolace a montáže podlahového vytápění

- dokonale rovný povrch
- nízké konstrukční zatížení
- rychlá pokládka
- záruka 2 roky
- prohlídka objektu, předběžná kalkulace zdarma

tel.: 739 296 536
www.lite-podlahy-maw.cz
e-mail: mawistrade@seznam.cz

GL-530

Pygmalion

W-TO-MI-GRAJ Z PYGMALIONEM!
Ciekawy konkurs językowy dla dzieci i dorosłych.
Na zwycięzców czekają w Pygmalionie atrakcyjne nagrody.
Informacje o konkursie można znaleźć również na www.pygmalion.cz.

A HORROR STORY

1. ... do you go to sleep?	In the morning.
2. ... do you live?	In a churchyard.
3. ... do you drink?	Blood.
4. ... do you try to bite?	People.
5. ... do you look so white?	Because I am so old and tired.
6. ... time of day do you prefer, day or night?	Night.
7. ... do you travel from one place to another one?	I walk or fly.
8. ... money do you have?	Millions. I am very rich.
9. ... languages do you speak?	A lot. I can understand any language.

Właściwe odpowiedzi prosimy przesyłać do 11 listopada 2011 na adres: pygmalion@pygmalion.cz
(prosimy podać swoje imię i nazwisko, adres oraz wiek)
Wylosowane osoby otrzymają atrakcyjne nagrody.
Laureatami konkursu są: Lucie Raszková, Czeski Cieszyn; Dominik Poloček, Czeski Cieszyn; Marcin Bieinski, Czeski Cieszyn
Nagrody do odebrania w siedzibie firmy Pygmalion.
Laureatom serdecznie gratulujemy!
Pygmalion s. r. o., Mánesova 27, 737 01 Czeski Cieszyn
tel.: +420 558 741 900 **www.pygmalion.cz**

GL-663

BRAMY, OKNA, DRZWI, PŁOTY

SPRZEDAŻ, MONTAŻ, SERWIS
-garażowe - segmentowe, uchylne, rolowane
-przesuwne, skrzydłowe bramy ogrodowe,
-automatyka do wszystkich typów bram,
-okna PCV - w 7 dni !!!
-płoty - kompleksowe wykonanie

PRZEMYSŁOWE BRAMY
PEŁNY SERWIS

KUPON -5%

tel.: +420 606 520 660
tel.: +48 502 692 179
e-mail: biuro@tortech.eu

GL-391

NAJWYŻSZE CENY!
DOJAZD DO KLIENTA!

Kupię obrazy artystów polskich i książki w języku polskim sprzed 1939 roku.

Zamiast wyrzucić lub oddać na makulaturę lepiej sprzedać po dobrej cenie!

PL Tel: (0048) 728 478 993

GL-649

Ogłoszenia do »Głosu Ludu« przyjmowane są w dni powszednie:

- W redakcji „Głosu Ludu" przy ul. Komeńskiego 4, Czeski Cieszyn w godz. 8.30-15.30, e-mail: *ogloszenia@glosludu.cz*
- W firmie Hudeczek Service, sp. z o.o. – Studio Graficzne, Czeski Cieszyn, ul. Strzelnicza 18 (NA PARTERZE), codziennie w godz. od 8-16, *e-mail: ad.servis@hudeczek.cz.*
- W Odd. Literatury Polskiej Biblioteki w Karwinie-Frysztacie (przy rynku) w po, wt: 8.00-12.30, 13.00-18.00, czw: 13.00-18.00, pt: 8.00-12.30, 13.00.17.00, so 9.00-12.00. Tel.: 596 312 477, e-mail: *knih-k1pl@rkka.cz*

UWAGA

Ogłoszenia do „Kroniki rodzinnej" należy przysyłać bądź przynosić osobiście do redakcji do godz. 12.00 dnia poprzedzającego wydanie gazety. W przypadku nekrologów czekamy do godz. 13.30, prosimy jednak wcześniej zgłosić telefonicznie fakt zamówienia ogłoszenia.

5 LET GARANCE

OFERTA NA JESIEŃ

SUZUKI Way of Life!

Suzuki SX4 1,5 GA
od **249 900,-**
+420 558 350 475

Tylko w Autokantor w Wędryni **www.autokantor.cz**

GL-205

DŘEVOPRODEJ NÁVSÍ
PROMOCJA

trans lignum BM

- Podbitki świerkowe 19x121 mm długość 3,6-3,9 m promocja 165,- Kč/m2 + DPH
- Podbitki z modrzewia syberyjskiego 19x146 mm promocja 439,- Kč/m2 + DPH
- Podbitki z sosny w cenie świerka
- Lazury, bejce OSMO zniżka 10% przy zakupie powyżej 5 l
- Lazury, bejce Remmers zniżka 10% przy zakupie powyżej 10 l

www.translignumbm.cz tel. 558 339 705

GL-355

Zareklamuj się w
»GŁOSIE LUDU«
Na Twój telefon czeka BEATA SCHÖNWALD
doradca ds. reklamy Tel. 775 700 896

e-wydanie

Gość Niedzielny
w wersji elektronicznej
szczegóły na
www.gosc.pl/Prenumerata

Szybciej i taniej w każdym zakątku świata!

GL-661